

SOCIAT



MASSAGUÉ
ESTAP

DICIEMBRE 1935
LA HAR

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

www.ipd.cat



**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

UCLA Library

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

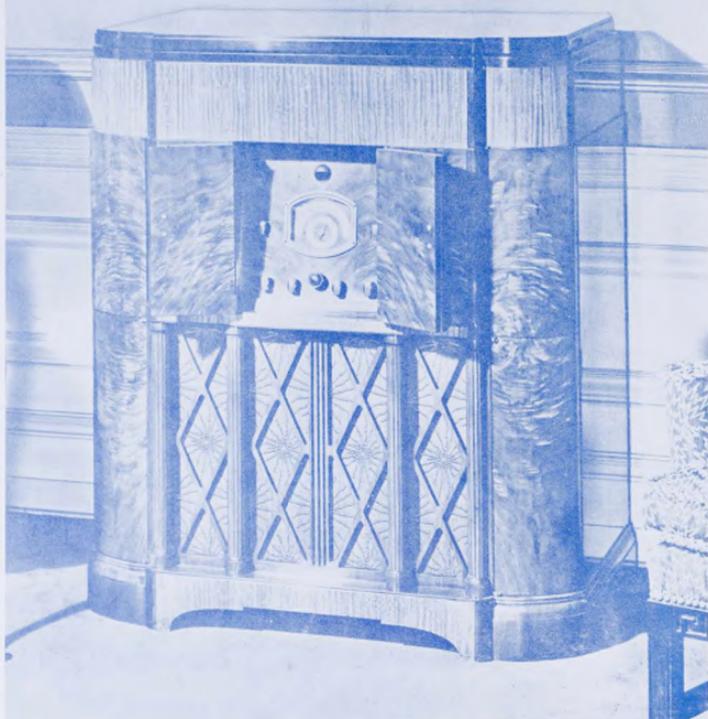
“Digitalización y acceso digital a la revista Social”

nota legal



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental
Oficina del Historiador



RCA VICTOR

RADIO FONOGRAFO AUTOMATICO D - 22 - 1

INSTRUMENTO DE GRAN LUJO CON EL CEREBRO
MAGICO, EL OJO MAGICO Y LOS TUBOS DE METAL



ESTA EQUIPADO CON 22 TUBOS DE METAL Y
CRISTAL DE ULTIMO TIPO R.C.A.

La apariencia de este instrumento deleita la vista y la reproducción, tanto del radio como del fonógrafo cautiva el oído. Es un mueble de singular belleza y distinción.

Este moderno instrumento que es el "Non Plus Ultra" de los aparatos R.C.A. Victor, vale \$875.00 completo, instalado en su hogar.

VIUDA DE HUMARA Y LASTRA, S. EN C.

RICLA (MURALLA) 83 Y 85.

TELEFONOS: M-1640 y M-9093

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA RAMBLA

Conectadas por línea telefónica

CMBC
 ONDA LARGA
 940 KILOCICLOS

COCH
 ONDA CORTA
 9428 KILOCICLOS



*El vehículo ideal para
 propagar sus productos*
 EN LA HABANA, EN EL INTERIOR, Y EN EL EXTRANJERO

CMBC de los
 Grandes almacenes El Gallo
 MONTE 139 HABANA

COCH de la
 General Electric Co. of Cuba
 CALLE B #2 VEDADO MONTAL

¿PORQUE
LA CAMPAÑA DE
MEJOR LUZ
MAS VISTA?

Por esto

Usted puede disfrutar ahora, en su juventud, de la bendición de una vista casi perfecta, sin tener que esforzarse para ver y mucho menos, usar espejuelos. Pero, ¿cuánto tiempo le durará esta ventura? ¿Qué tal podrá ver cuando llegue a su madurez de edad? No olvide que la decadencia visual se origina invariablemente por el esfuerzo excesivo a que sometemos nuestra vista y éste, a su vez, es una consecuencia de la iluminación deficiente.

Y conviene recordar que la calidad del bombillo es un factor fundamental. Un bombillo anónimo no proyectará la luz que marca, la cual además irá debilitándose a medida que el bombillo se vaya ennegreciendo.

*¡Insista en el sello G. E. grabado en cada bombillo!
Adquíralos en nuestra Sucursal más próxima.*

Cía. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Público

¿Cuántas veces usted misma, leyendo, cosiendo, jugando a las cartas, etc., se habrá visto obligada a acercar exageradamente el libro a sus ojos o a fruncir los párpados por falta de luz adecuada? Ahí reside el peligro, ya que ese esfuerzo continuado irá destruyendo gradualmente su vista. ¿Por qué entonces dejar indefenso tan precioso tesoro cuando tan fácil es protegerlo, rodeándose de buena y abundante luz?



GENERAL ELECTRIC
MAZDA

Ambos factores se reflejan tanto en su vista como en su bolsillo, ya que así no sólo pagará Ud. un mayor consumo con relación a la luz que recibe, sino que su limitada duración le obligará a sustituirlo prematuramente.

**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Deficiencia Manifiesta de los "Speakers,"

P O R F A R A D I O

CUATRO propietarios de emisoras cubanas, respondiendo a una encuesta de SOCIAL, vienen a darnos la razón en estos artículos nuestros, en los que venimos librando una campaña sincera en pro del mejoramiento del Radio en Cuba.

Quien haya leído nuestras dos anteriores crónicas sobre los males que aquejan a nuestras *broadcastings*, tales como malos anunciadores, programas deficientes y textos redactados con una extensidad aterradora y un continuo atentado a las leyes de la gramática, y sobreabre ahora esas interesantes, cívicas y vigorosas contestaciones, notará una casi completa unanimidad entre lo dicho por nosotros y lo que ahora afirman cuatro verdaderos prohombres del radio en Cuba.

Sinceros al contestar a las seis preguntas de SOCIAL, han tenido el valor de enfrentarse con las realidades amargas del momento radiofónico en Cuba, mostrando sus deficiencias, y situados en plano imparcial y crítico, señalando sus remedios. Todos ellos están acordes en que la generalidad de los "Speakers" es deficiente; pero los textos de anuncios cansan al radio-oyente y no cumplen la finalidad para que fueron escritos, y aunque con ciertas reservas, en que los postulados del radio en Cuba, no se cumplen todo lo bien que se debiera, culpando, de acuerdo con nuestro sentir ya expresado, a la ruinosa competencia de las emisoras deficientes y a los anunciadores que, verdad sea dicha, aún no han llegado a comprender en su mayor parte, los incalculables beneficios que dinamizan de una buena y bien seleccionada propaganda radiofónica.

Sobre este último extremo, un transmisor que posee una de las populares y mejor montada estaciones de onda corta, y que goza de justo prestigio por la calidad artística de sus programas, dice, contestando a nuestras preguntas: "Los artistas, a mi juicio, sólo deben quejarse a los anunciadores que no quieren ayudar a pagar programas", agregando en otra parte:

"Positivamente ha mejorado mucho y mucho más mejorará cuando

SOCIAL

the Magazine Cuban, welcomes Members of the 6th Radio-Party, who will be guests of Havana, from the 7th to the 12th of this month.

llegue al ánimo del anunciante el convencimiento de que sólo con programas de calidad se hace una propaganda efectiva."

Este mismo radio-transmisor, que no es otro que Luis Casas Jr., el director técnico de la magnífica C. O. C. O., hablando de los "speakers", dice: "Es mi opinión que los dueños o administradores de estaciones radiofónicas deberían ser más celosos en la elección de los que hubieran de usar los micrófonos, añadiendo en cuanto al tema inagotable de los textos deficientes: Los anuncios deben ser lacónicos concisos y aislados para no cansar al oyente".

Otra destacada figura del radio cubano, Adolfo Gil, gerente de la potente C. M. W., también está de acuerdo con nosotros en que son precisos mejores anunciadores, estableciendo una escuela de locutores o por lo menos, exigiéndoles a éstos buena dicción, construcción, ortografía, etc, añadiendo que: "En esto habrá que comenzar por los organizadores de horas que con frecuencia estiman que a expensas de sus omisiones patrocinadoras, están cubiertos del ridículo que su mal lenguaje ofrece."

Pide también Gil cooperación pa-

ra llevar al ánimo del comerciante lo que es anuncio por radio ya que, dice: "Este segundo aspecto de la orientación en el comercio acerca de la propaganda salvaría los textos largos, cansones y hasta mal redactados, pues justo es agregar que muchos comerciantes se creen saber redactar y obligan a que se les lea el anuncio por ellos concebido."

"Papá" Lavín, viejo y experimentado transmisor, dueño de la C. M. X., en la que gastó una verdadera fortuna en aras de mejores transmisiones, culpa al exceso de estaciones de inferior calidad el que el radio no cumpla en Cuba debidamente sus postulados, ve la necesidad de una escuela de anunciadores y agrega: "No son los textos los que cansan, sino la cantidad de ellos que se leen entre las piezas musicales. Esto desaparecerá tan pronto como los anunciadores prefieran la calidad a la cantidad, sistema que para desgracia del radio está muy arraigado entre nosotros".

Pero quien "bota el balón" en esto de hablar claro y con civismo es el querido compañero Jesús J. López, hoy convertido en todo un magnate radiofónico y director de las C. M. C. D. y C. O. C. D. Sus respuestas a la enquette de SOCIAL, atacan el mal en sus raíces, señalan los múltiples defectos y las virtudes de la radiodifusión cubana, y no contento con esto señala pautas a seguir en beneficio de esa ciencia, que fuera de Cuba es un "negocio artístico" y aquí nobles esfuerzos de unos cuantos luchando contra el abandono, la incomprensión y la falta de organización de los más.

Extensa y clara, la exposición del popular "Pericles" coincide en todo con nuestras apreciaciones del problema radiofónico del momento. Y como sus compañeros, glosados anteriormente, estima que la culpa principal debe recaer, por partes iguales, entre la competencia ruinosa de las estaciones inferiores que no se hacen pagar debidamente su labor y los comerciantes e industriales de Cuba, que aún no han llegado a comprender la verdadera importancia del anuncio por radio y

Programa Fleischmann

DE MUSICA POR EXCELENCIA

Ud. se
deleitará
con la
magnífica voz
de la
gentil soprano

Ysabelita Elías
Y LA MELODIOSA MUSICA DE LA

ORQUESTA FLEISCHMANN

CMW
600 KIL.



TODOS LOS
LUNES
A LAS
9:15 P.M.



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

50 en su radio → 60 ← en su radio 70

NOS VEREMOS EN....

EN EL CENTRO DE LA HABANA

EL BOHIO.—Es hoy el lugar de moda este delicioso rincón de la Arcada del Sevilla. Guano, yaguas, taburetes, quinqués, gallos de pelea, todo eso y mucho más forma el ambiente del típico bar, que ha decorado Massaguer. A la hora del cocktail está siempre repleto. Simpson está de plácemes.

EL PALM ROOM.—Encuéntrese con toda la Habana, en el elegante restorán del piso bajo del Sevilla-Biltmore. Menú exquisito. Precios moderados. Mario le reservará una buena mesa.

EL ROOF DEL SEVILLA.—Baile cerca de las estrellas. Flirteo, desde esas alturas con el Morro que le guiará cieglépeo y radiante cada dos minutos. El Gala-night del Thanksgiving fué un éxito. Vea la Habana de noche, a sus pies. Parece una cocoyera. Havana-Casino Orquesta.

TROPICAL BAR.—El lugar para tomarse uno o dos o tres o los que usted quiera. Al lado del Patio del Sevilla.

EL PATIO (DEL SEVILLA).—Ya ha vuelto a ser este radiante rectángulo el lugar de cita de nuestra gente bien. Música todas las tardes, menos los domingos. Llame a Mario, que él le dará una buena "fábola". Orquesta Havana-Casino.

FLORIDITA.—Constante constantemente haciéndole coteles a sus constantes parroquianos. Es la mejor barra de La Habana, o del mundo.

COSMOPOLITA.—En la histórica Acera del Louvre. Excelente menú. Jesús le hará una buena selección de platos y lo guardará su mesa favorita.

LA DIARIA.—Como ayer y como siempre. Buena mesa. Formidables vinos. Abierto toda la noche. ¡Y con discretísimos reservados! Está en Itina y Aguilá.

NACIONAL (GRILL-ROOM).—El lugar más fresco de la Habana. Buena carta. Pida mesa con vistas a la piscina, si no es usted muy impresionable.

LA ZARAGOZANA.—El mejor lugar para mariscos. Al lado del Floridita.

SUIZO.—En calle típica, Habana Antigua. No tiene de suizo más que el nombre. Se puede visitar. No se arrepentirá.

EN EL VEDADO

LA CASITA.—Delicioso lugar para comer. Fresco y pintoresco. La gente bien del Vedado se da cita allí. No deje usted de llevar allí a su "chiquita".

PRESIDENTE.—Bar y restorán bien. Agradable ambiente. En plena Calzada.

EL CARMELO.—Oasis del Vedado. Helados finos. Lunch. Pastelería. Fácil de parquear su carro.



El día de San Cristóbal las cultas socias del nunca bien alabado "Lyceum" hicieron una visita al Templo. Plazas de Armas y la Catedral, ciceroneados por el Sr. Cronista de la Ciudad, nuestro compañero Roig de Leuchensoring director literario de "Social". Después de terminado el interesante recorrido fueron obsequiados por Rafael Posso, en nombre de la Casa Arechabala, en la barra Havana Club, que ocupa la casona que fué de los Condes de Casa Bayona.

Foto Funcasta.

EL JARDIN.—La barra bien de los chicos bien. En la Avenida Wilson que Abelito Hamaba democráticamente Calle Línea.

MAS ALLA DEL PUENTE

CASINO DE LA PLAYA Y SANS SOUT.—Los sábados no se sabe. Buenos barras, menús y programas repetidos!

EL PATIO (EL OTRO).—Delicioso lugar para comer y bailar. Está al comienzo del Prado.

PRADO 86.—Allí le batirán un formidable cocktail y quizás se encuentren con 2 o 3 amigos "bien".

FRASCATI.—Cama italiana, aunque sea usted partidario de los abisinios. Está en Prado, entre Neptuneo y Virtudes. One flight up, Mr. Turista.

FLORIDA.—Cuando vaya down-town y le coja la hora del lunch por Obispo y Cuba, entre en el viejo hotel. Barro y bueno.

LA ISLA.—Típico café cubano. Buena barra y suntuosa cocina. Está en la "esquina del pecado".

BUDAPEST.—En O'Reilly. Buena goulash. Excelente Tokaj. No es caro.

PLAZA.—Barra con Maragato de maestro de ceremonia. En el roof se baila. Frente al Parque. Enric Cugat y su orquesta.

PARKVIEW.—Visite la barra. Cama en el Roof. Precios módicos. Bellas vistas.

Y "PA" DESPUES DE TODO

LA CULEBRINA.—Revoltillo. Chocolata. ¡Y "pa" la cama!

CINES Y TEATROS

AUDITORIUM.—Céntrico cine en 7 y D. Carrerá, manager. Buenas películas.

CAMPOAMOR.—Frente al Capitolio. Institución smithsoniana. Se celebran funciones cinematográficas todos los días y a todas horas. ¡Y se celebrarán! (Ernestico es primo de Machichi).

COMEDIA.—Frente a Sloppy Joe. Lecuona, con sus ritmos y sus chicas. Buena música cubana.

ENCANTO.—El cine preferido. Va a él la Habana entera. Pida su programa semanal. También de Ernestico Smith, el primo de Machichi Secelebrará Smith.

MARTI.—¡No debió de morir! ¡Ay de morir!

NACIONAL.—Buen cine en ambiente operético. El teatro mayor de la Habana, del empresario más chiquito.

NEPTUNO.—Cine decente, traquila y ventilado. También del diminuto Heliodoro.

OLIMPIC.—Se pasa el rato. Está en Calle Línea, del Vedado.

PAYRET.—Cine en el viejo coliseo de los Santerros, Pemberton y Ayala. Películas en inglés y español. Frente al Parque.

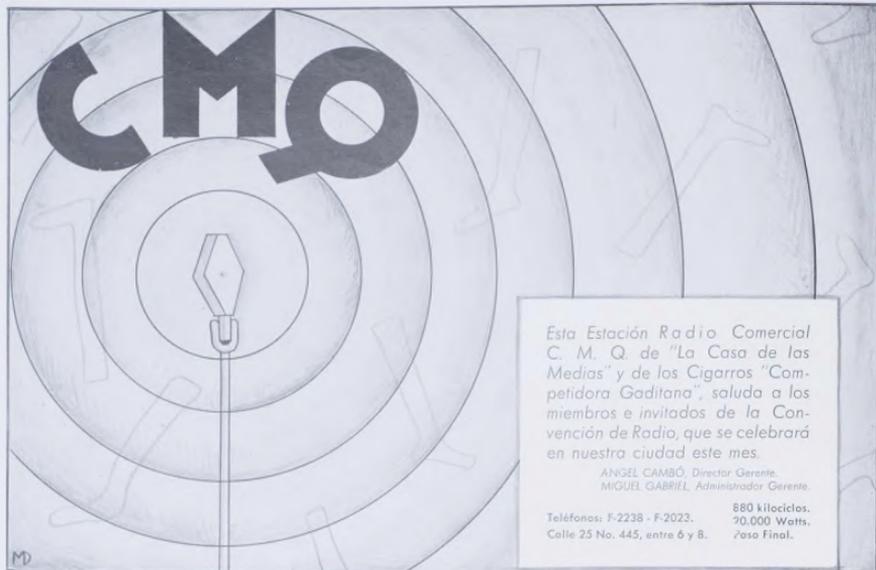
PRADO.—Cine "bien" en nuestra Avenida "bien".

FAUNTO.—Heliodoro, sin ser Alfilina, ha revidido el viejo cine del inabarcable Luis Estrada. Hasta estrenar allí Prado y Colón.

TRIANON.—El cine preferido de los vedadistas. Carrerá del Prado y Alfilina.

RIVIERA.—Otro cine del Vedado. En 23 entre II y G.

*** PATRIMONIO DOCUMENTAL ***
DE LA HABANA



Esta Estación Radio Comercial C. M. Q. de "La Casa de las Medias" y de los Cigarros "Competidora Gaditana", saluda a los miembros e invitados de la Convención de Radio, que se celebrará en nuestra ciudad este mes.

ANGEL CAMBÓ, Director Gerente.
MIGUEL GABRIEL, Administrador Gerente.

Teléfonos: F-2238 - F-2023. 880 Kilociclos.
Calle 25 No. 445, entre 6 y 8. 70.000 Watts.
Vaso Final.

JOYERIA "LE TRIANON"



REGALOS PARA PASCUAS - ÚLTIMAS
CREACIONES
RELOJES TRIANON Y JUVENIA
PRECIOS: Desde \$ 14. 00

Salvador Fondón: GALIANO 91

KOLA granulada ASTIER

Indicada en todos los es-
tados de debilidad y ago-
tamiento, fatiga física y
cerebral.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

A QUI, ENTRE NOS

"SOCIAL" DE ENERO

El día primero del año 1936, hará veinte años que se publicó en esta ciudad el primer número de nuestra revista, apareciendo como hasta hoy como director, nuestro querido jefe, el Sr. Massaguer. Veinte años de luchas y triunfos que queremos celebrar (¡y se celebrarán, Dr. Smith!) de alguna forma.

Hay varios proyectos. Uno de ellos es una democrática comida en la Plaza de la Catedral, y otro es el número-aniversario para el cual desea nuestro director la colaboración de todos sus compañeros los dibujantes cubanos o residentes en Cuba. Han sido invitados hasta hoy los señores Valls, Lillo, Del Barrio, García Cabrera, Valderrama, Carlos, Valer, Maribona, Ruiz, Hernández Cárdenas, Hurtado de Mendoza, Inclán, Luis Mendoza, Portell Vilá, Horstmann, Martha López, Roseñada, Silvio, Cortés, Walfrido, Peña, Rafael Blanco, Aguilar, Suris, Benjamín, Honoré, Vergara, Abela, Rodríguez Radillo, Galindo, J. M. Acosta, Jesús Castellanos, Calvet, Ullivarri, Sierra, Horacio, Valdés Fariol, Forest, Girona, Henares, Villalba, Martínez Pedro, López Méndez, Farrés, Karreño, Kaperotziñi, Vigiñi, Caravia, Ferrer, Garrido, Alemán Valdés, Vaigret, Gabello.

CORRESPONDENCIA

La Habana, diciembre de 1935.

Sr. Conrado W. Massaguer.

Sr. E. Roig de Leuchsenring.

Ciudad.

Señores Directores de SOCIAL:

Ha llegado a mí, por una gentileza de esa entidad, que agradezco infinitamente, el primer número de la revista y, veo complacida, que a pesar de su larga ausencia, no ha perdido su hábito de selección, de amable refinamiento, que la hizo predilecta entre los buenos lectores.

Me complazco en felicitarlos, por este bello inicio en la nueva era de SOCIAL, que le deseo ilimitado.

Cordialmente de ustedes,

Luisa Muñoz del Valle.

FEDERICO VILLALBA

Nuestras lectoras han tenido frases de grandes elogios para la plana de modas, que con motivo del Fashion-Show de las Hermanas Sulas (en el Teatro Nacional) publicamos en nuestra edición de Noviembre. Ahora tenemos el gusto de presentar a su autor, retratado por Rembrandt, que acaba de llegar de New York, para abrir temporalmente su STUDIO en La Habana.

CONCURSO DE CUENTOS DE LA REVISTA "SOCIAL" DE LA HABANA

Debido a que aun no hemos recibido la aceptación de las distintas personalidades a quienes nos hemos acercado a fin de que actúen de jueces en el Concurso de Cuentos que hemos venido anunciando, nos vemos imposibilitados, como hubiera sido nuestro deseo, de dar a la publicidad en este número las bases por las que se regirá ese certamen literario.

En nuestra edición de enero estamos seguros de poder darlas a la publicidad, iniciando así lo que promete ser una interesante contienda entre los más destacados valores del idioma castellano.

VISITAS

Nos han honrado con su visita este mes personalidades salientes, como la Sra. Lesbia Soravilla, culta novelista y periodista; las pedagogas Srtas. Trina Lagomasino y Frances Guerra; el admirable *chroniqueur* y novelista Soloni (que debutó en este número de SOCIAL); el gran pianista Miguel Sandoval; el joven tenor del Metropolitan Opera de N. Y.; Nino Martini; el periodista americano Arthur Pepper, del "Miami News"; el Sr. Mc Govern, Presidente del American Club; la cantante cubana, Sra. María del Carmen Vinent; el caricaturista Portell Vilá; el dibujante Román.

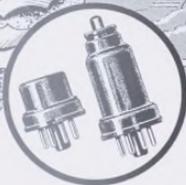


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

ORGANIZADO POR
EL INSTITUTO VENEZOLANO
DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS Y LINGÜÍSTICAS



C. M. RUIZ



El Regalo por EXCELENCIA

AL hacer usted sus regalos de Navidad a sus familiares y amigos, ¿no le gustaría escogerlos de suerte que duren largo tiempo, recordando siempre el bello gesto generoso, el oportuno rasgo de buen gusto? ¡Regale un radio General Electric! Los hay de todos los precios, en gran diversidad de tamaños y preciosos modelos.

Allí donde usted haga este regio presente habrá siempre un recuerdo grato en forma de música y canto...

Usted será recordado en todos los momentos felices. Los radios de toda onda General Electric para 1936 están equipados con las nuevas Válvulas Metálicas, el mayor adelanto en una década de desenvolvimiento del Radio.

Hay modelos de gabinete y de mesa a precios que están al alcance de todos los bolsillos. También ofrecemos cómodas facilidades de pago, que gustosamente le explicarán en la agencia General Electric más cercana.

Radios
GENERAL  **ELECTRIC**
 1936



MONIO
 DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
 DE LA RAJANA



DICIEMBRE, 1935

PORTADA por Massaguer

LECTURAS

<i>Mario de la Hoya.</i> —El radio según los emisores (entrevistas)	11
<i>Miguel de Marcos.</i> —Mal radio me parla	14
<i>Heriberto Portell Vilá.</i> —Diehachos del radio	14
<i>Gran Chambelán.</i> —Sangre azul	16
<i>Bertha A. de Martínez Márquez.</i> —Diciembre	20
<i>María Muñoz de Quevedo.</i> —Medallón de la radio	23
<i>Verdés Planas.</i> —Letanía de Navidad	26
<i>J. L. Franco.</i> —Panorama del mes	34
<i>Emilio Ballagas.</i> —Gozo (poesías)	46
<i>A. Hernández Catá.</i> —Funerales (poesías)	52
<i>Consuelo Montoro.</i> —San Nicolás, Pere Noel, Santa Claus	56

GRABADOS

<i>Arturo Bonich.</i> —Foto de arte	10
<i>Massaguer.</i> —Mono-radiaciones	15
Jellicoe of Spaa (caricatura)	17
Ellos: Angel Aixalá (caricatura)	22
Ellas: Sra. Sánchez Esteban de Langa	27
<i>Luis Hidalgo.</i> —Mussolini y Haile Selassie (ceras)	21
<i>Everett Walsh.</i> —Santa Claus internacional	26

DEPARTAMENTOS

Radio Crítica	3
Nos veremos en	5
Aquí, entre nos	7
Gran Mundo	27
Cine	37
Deportes	46
Cultura Física	40
Modas Masculinas	42
Modas Femeninas	49
Bridge	62

Esta revista mensual la publica la Editorial Social S. A., en la ciudad de La Habana, República de Cuba. Presidente y Tesorero: Jesús G. Menocal. Vicepresidente: Raoul Cunningham. Oficinas de la Presidencia, Redacción y Administración: Poseo del Prado 69, entre Animas y Trocadero. Cable: Editocial. Teléfono A-7305. Autorizada por resolución número ciento uno de fecha 16 de Septiembre de 1935, del Sr. Secretario de Gobernación. Acogida a la franquicia postal e inscripta como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de La Habana. Impresa en los talleres de Montalvo y Cárdenas, en Galiano número cincuenta y dos. Número suelto: 20 cts. Año por adelantado, \$2.00. Precio del ejemplar en los países comprendidos en nuestro convenio postal: 30 centavos U. S. Cy. Agentes en todas las ciudades y poblaciones de la Isla. Para precios de anuncios solicite la tarifa del Administrador. No se devuelven originales, ni se mantiene correspondencia con colaboradores espontáneos.

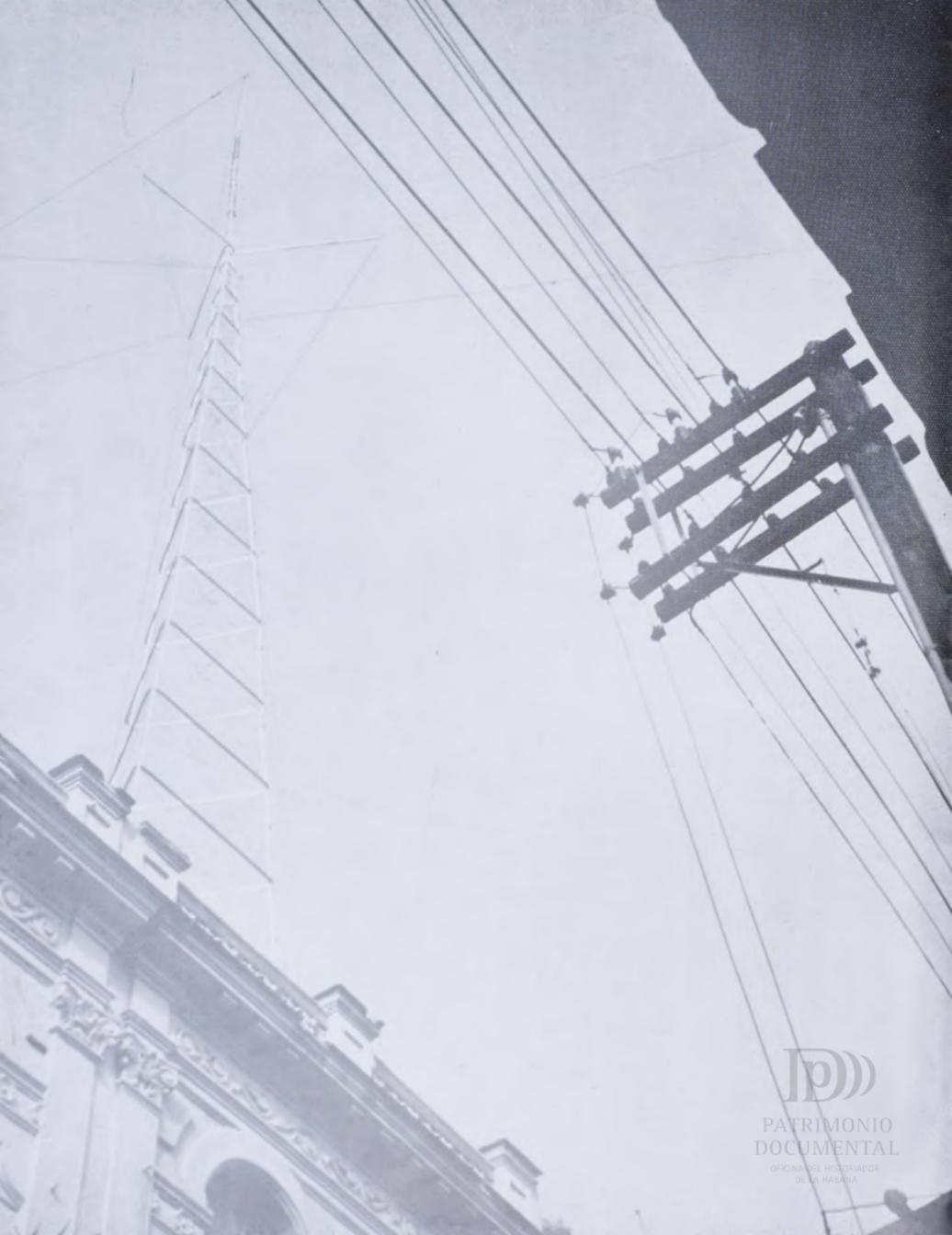
DIRECTOR: CONRADO W. MASSAGUER
 DIRECTOR LITERARIO: ROIG DE LEUCHSENING
 ADMINISTRADOR: JESUS G. MENOCA L

SUMARIO



PATRIMONIO
 DOCUMENTAL

INSTITUTO DE PATRIMONIO
 DOCUMENTAL



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Des
RE: 58268
Local
HS (cap. 20)

VOL. XIX

No. 4

SOCIAL
REVISTA CUBANA
FUNDADA EN 1916 POR C. W. MASSAGUER

DICIEMBRE

1935

EL RADIO SEGUN LOS EMISORES

LUCHANDO contra las dificultades; muchas obra de la falta de experiencia y otras producto de la incomprensión que existe en el comercio y en la industria cubanas acerca de la verdadera propaganda, el radio, ese invento admirable que deleita y enseña, va marcando su camino hacia la cúspide del buen éxito. Aquellos pioneros de hace quince años han cedido sus puestos a nuevos entusiastas y paso a paso, con mayor lentitud que en otros países, debido a la idiosincracia cubana y a la falta de visión del anunciante local, van mejorando las condiciones de la radiofonía. Falta mucho, que el camino es largo y pocos los recursos oficiales o privados, pero de aquellas estaciones de antaño a estas modernas ahora, ¡qué enorme es la diferencia y cuántos esfuerzos representan!

Próximo a celebrarse el 6º Party Internacional de Radio-clubs, SO. CIAI, ha querido festejar este significativo acontecimiento, dedicando gran parte de las páginas de este número de diciembre a la radiofonía, trayendo asimismo a sus columnas

las opiniones de varios transmisores cubanos con respecto a los problemas que presenta esta ciencia entre nosotros.

La primera de las respuestas corresponde a Luis Casas Jr., director técnico de la COCO. Ingeniero de radio de vasta cultura, Casitas se inició en la CMC y el mayor elogio de su trabajo está en el hecho de que noche tras noche aquel viejo transmisor sistema "Maine" trabajara a conciencia y sin fallos.

Después tenemos a Adolfo Gil, uno de los más veteranos transmisores cubanos, verdadera autoridad en la materia y gerente de la poderosa y excelente CMW.

Francisco Lavín, que gastó una fortuna en su CMX, laborando continuamente por mejores transmisiones y otro veterano de la radioemisión es el tercero que contesta a nuestra "enquete" y el último Jesús J. López, el creador de "La Voz del Aire" y el que ha convertido la estación del Hotel Palace en una de las más perfectas de Cuba.

Las veinte y cuatro respuestas a las seis preguntas aparecieron a continuación, así como el cuestionario que fué sometido para contestar a cada uno de los transmisores entrevistados.

LUIS CASAS, JR. DE LA COCO:

1.—Por lo menos, lo está intentando.

2.—Los artistas, a mi juicio, sólo deben quejarse de los anunciantes que no quieren ayudar a pagar programas; y en cuanto a calidad y

cantidad, hay suficientes para originar buenos programas en todas las Estaciones.

3.—Que aun demorará, si es que llega a desaparecer.

4.—Positivamente ha mejorado mucho, y mucho más mejorará cuando llegue al ánimo del anunciante el convencimiento de que sólo con programas de calidad se hace una propaganda efectiva.

5.—Es mi opinión que los dueños

LAS SEIS PREGUNTAS DE "SOCIAL"

1.—Siendo el radio un vehículo de divulgación cultural y artística a la vez que un sistema de anunciar, deleitando, ¿cree Ud. que la radio-difusión en Cuba cumple estos postulados?

2.—Los artistas cubanos se quejan que las transmisiones mecánicas los desplazan de una posición donde podrían desenvolver sus actividades artísticas. ¿Cree Ud. esto cierto y que en Cuba existan calidad y cantidad suficientes de artistas para suplir la demanda de las estaciones cubanas?

3.—Según los expertos extranjeros, pronto la banda de broadcasting desaparecerá para fines comerciales, usándose solamente la onda corta, ¿cuál es su opinión en este asunto?

4.—¿Cree Ud. que el radio en Cuba ha mejorado positivamente y cuáles cree Ud. deben ser sus más próximas mejoras?

5.—En opinión de los radiofones, las estaciones cubanas, salvo excepciones, adolecen de deficientes "speakers". ¿Qué cree Ud. sobre esto y no estima conveniente la creación de una escuela de anunciadores?

6.—También los textos de anuncios, muchos de ellos redactados pobremente por el anunciante y a veces y tremo largos, causan quejas por parte de los oyentes. ¿No cree Ud. que se impone una reforma en este orden?

LA TORRE QUE CANTA Y QUE HABLA

Estudio Fotográfico por
Arturo Bonich

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

o administradores de estaciones radioteleónicas deberían ser más celosos en la elección de los que hubieren de usar los micrófonos.

6.—Los anuncios deben ser lacónicos, concisos y aislados, para no causar al oyente.

ADOLFO GIL, DE LA CMW:

1.—El radio en Cuba, como vehículo de divulgación cultural y artística y a la vez sistema de anunciar deleitando, cumple estos postulados, prometiendo, de acuerdo con las actividades y organización que este negocio está tomando, el máximo de posibilidades sobre cualquier otro medio de divulgación cultural, artístico y de propaganda.

2.—La queja de los artistas cubanos contra las transmisiones de música mecánica, no debe tomarse en consideración puesto que no dimana de los verdaderos artistas, que, como es comprobable, cubren los mejores y más caros programas de radiodifusión en Cuba. El artista mediocre, el improvisado, el que cree que hacer arte es rasgar una guitarra o soplar un cornetín no tiene cabida ni en las radioemisoras cubanas ni en ninguna del planeta.

3.—El auge de la onda corta en las transmisiones de radio correrá parejas con la diversidad de usos a que se brinda la banda del broadcasting, pero nunca llegará a eliminarla, pues ambas complementarán la función del radio, ya que considerado éste como un medio de propaganda y divulgación, el mercado de posibles clientes estará en relación directa con los deseos del productor, quien con frecuencia sólo se interesa por la localidad en que trabaja. Esto dejando sentado, desde luego, que el comercio minorista, sustentador en la mayor parte de los programas de radio, no tiene intereses en mercados lejanos a los de la localidad en la que está establecido.

4.—Efectivamente, el radio ha seguido en su desarrollo la misma línea de progreso que todas las actividades e invenciones del hombre. Las radioemisoras actuales ni son perfectas ni están completas, pero es innegable que se han esforzado notablemente en mejorar aproximándose a la perfección, su alcance, su modulación, la emisión de sus estudios y otras fundamentales mejoras que hoy se pueden comprobar. ¿Sus próximas mejoras? Están en relación directa con la comprensión que del radio vayan teniendo las entidades industriales y el comercio. Cuando éstos se comprometan del poder del radio como agente vi-

sitador, las emisoras cubanas, con mayores ingresos, irán introduciendo innovaciones modernas.

5.—Sí, señor. Ese es a nuestro ver uno de los pilares, después del técnico, de mayor trascendencia en la radiodifusión. Si por el momento no se pudiese establecer una escuela de leutores, si se haría muy bien, particular y colectivo, en someter a ciertas exigencias de dicción, construcción, ortografía, etc., a los que se dedicasen a ser leutores. Y en esto habría que comenzar por los organizadores de horas que con frecuencia estiman que a expensas de sus amistades patrocinadoras, están

cubierto del ridículo que su mal lenguaje ofrece.

6.—Si se lograra el cumplimiento de lo que hemos anotado al contestar la anterior pregunta, ésta número 6 quedaría contestada en aquélla; pero hay que agregar además la noción que el comerciante debe tener de lo que es anunciar, para destruir entre los comerciantes la falsa creencia de que un producto es mejor cuanto más se repita su nombre. Así, pues, este segundo aspecto de la orientación en el comercio acerca de la propaganda salvaría los textos largos, ensones y hasta mal redactados, pues, justo es agregar que muchos anunciantes se creen saber redactar y obligan a que se lea el anuncio que ellos han concebido.

FRANCISCO LAVIN DE LA CMX:

1.—Si los cumple, aunque no lo ampliamente que se podía esperar, debido a la abundancia de estaciones, la mayoría de ellas de inferior categoría, que dificultan la labor de las mejor organizadas.

2.—Los verdaderos artistas nunca se ven desplazados por los discos, que no son utilizados por las principales estaciones. Nosotros, por ejemplo, en nuestras 17 horas diarias de trabajo no utilizamos discos. En Cuba hay pocos, pero buenos artistas, los suficientes para satisfacer las necesidades actuales.

3.—Entiendo que la onda corta, al menos en Cuba, tardará en desplazar a la onda de broadcasting, ya que la efectividad de la primera requiere equipos de mucha potencia.

4.—Que el radio ha mejorado lo demuestra el aumento de la cantidad de receptores que mensualmente importamos, que cada mes es mayor. Sus próximas mejoras, probablemente se referirán a la introducción de un programa distinto cada cuarto de hora, sistema que hace tres años tratamos de implantar y que fracasó por falta de ambiente.

5.—Tienen mucha razón los escuchas. Es una necesidad la creación de una escuela de anunciantes.

6.—No son los textos los que causan, sino la cantidad de ellos que se leen entre las piezas musicales. Esto desaparecerá tan pronto como los anunciantes prefieran la calidad a la cantidad, sistema que para desgracia del radio está muy acorralado entre nosotros.

JESUS J. LOPEZ, DE LA MONIMONIO
CMCD y COCD: DOCUMENTAL

1.—Absolutamente, no. Algunas estaciones procuran elevar sus pro-

Sexta Convención Anual e Internacional Radio Party

PROGRAMA

Diciembre 7, Sábado:

Llegada,
Cocktail Party,
Almuerzo,
Comidas en casas particulares,
Baile en el Hotel Nacional.

Diciembre 8, Domingo:

Partidas de Golf, Tennis y Natación,
Almuerzo en el Club Jaimanitas,
Carreras de Caballos en Oriental Park,
Tea-Dancer en Country Club of Havana,
Jai-Alai,
"Visión de La Habana Nocturna",
Cena de Medianoche en "Suns Soul".

Diciembre 9, Lunes:

Apertura oficial de la Convención en el Hotel Nacional,
Cocktail Party,
Almuerzo de los Comerciantes de Galizano y San Rafael en el Hotel Bristol,
Pasos y compras,
Comida de Bienvenida, Recepción y Baile, Hotel Sevilla.

Diciembre 10, Martes:

Excursión a finca Dulce Nombre, Almuerzo,
Cocktail Party en el Hotel Plaza,
Banquete Oficial,
Coronación de la Reina del Radio,
Baile de Gala, Hotel Nacional.

Diciembre 11, Miércoles:

Excursión,
Almuerzo en el Casino Deportivo,
Comida de Despedida, ofrecida por Ron Bascardi, S. A., Habana Yacht Club,
Baile del Sexto Party Anual de Radio, H. Y. C.

Diciembre 12, Jueves:

Recepción por el Alcalde de La Habana,
Almuerzo en el Hotel Plaza,
Partida en el vapor Florida.



MANA ZUCCA (Mary Zuckermann de Cassel) la popular e inspirada compositora americana, por su copiosa producción; por su labor en pro de la cultura artística de Miami, donde reside; por ser esposa de Irwin Cassel; por su afecto por Cuba y por el éxito de su "Cubana Dance", dedicado a nuestra patria.

(Foto Leo Elzlin)

PROCLAMAMOS
DIGNOS DE ESTA
PAGINA DE HONOR,
PLANA DE LA
SUERTE, A...



LA PAGINA 13



EL SR. MELANIO DIAZ, por haber sido nombrado Director de la Rentía Nacional y por su ejecutoria como banquero.

(Foto Pegudo)



EL SR. JORGE LUIS ECHARTE, porque es un arquitecto de gran talento y porque ha sido nombrado recientemente Secretario de Obras Públicas, en el gabinete del Coronel Mendieta.

(Foto Pegudo)

El DR. ROBERTO MACHADO, por sus éxitos médicos como especialista en oídos y garganta; por sus fotografías artísticas que SOCIAL ha reproducido, por ser hermano menor del distinguido secretario Don Luis y por haber pasado por Marfaing, el gran fotógrafo cubano residente en Nueva York.

MAL RADIO ME PARTA

POR MIGUEL DE MARCOS

EL radio tiene su literatura, su bibliografía, sus comentaristas, exégetas. Tiene sus radio-fans, gente de nueve bombillos y de alta frecuencia. Hay s'ietos que, entre dos aperitivos, se adeician a la soplata de uno y dicen con un largo refocilo bienaventurado: anoche cogí Boston; anoche atrapé a París. En esos momentos yo archivo mi patriotismo, que comienza a enmohecer por falta de uso adecuado, y replico, modestamente:—Ah, yo le di varias vueltas al cadran luminoso de mi radio. Pero la agua a no miraba ni al Norte ni a Europa. Era una brú'ña desmantelada. El aparato me devolvía, de manera terca, extraña y persistente, unos sílabos alucinantes. Registré desconfiado el artefacto, sospechando la presencia de animales insidiosos en la onda. Pelé la antena en una indagación prolija. Al fin, para sentirme en paz con mi conciencia, me anegué en un son: un son redondo, cobrizo, tofudo. Y como los ruidos equívocos persistían, pensé que era la hora del zombie y la rana.

Yo siento una profunda devoción por el radio. Pero me extravié en su técnica. Durante media hora, he escuchado una disertación maieza. He oído hablar del superheterodino de nueve lámparas y pensé entonces en un animal fabuloso. He oído una conferencia docta, acerca del control de sensibilidad y del "push-pull". Y chapoteando en mi ignorancia aflieta pensé que ese "push-pull" era el nombre científico de una jugada de pocker, o elseudónimo de un Ras de Abisinia.

Un agente de radio me ha conducido a su barraca. Con un dedo trémulo y a la vez enfático, me ha dicho:—¿Ve usted esa cañita? Es un octode-super. Un superheterodino dotado de seis lámparas Miniwatt. Ahí no hay sílabos incongruos, ni esas regurgitaciones de fondo, que le dan al radio la prestancia de una salsa que acaba de entrar en ebullición, para descomponer sus esencias sublimas. ¡Y qué antifadig, amigo! Vea usted: tiene un indicador visual de sintonización que le per-

mite a usted todos los deleites. Y un transformador de alta frecuencia que es la maravilla del siglo.

Calló el agente. Había pronunciado palabras de una liturgia severa y escarpada. Y después de esas frases, en que se coagulaba la elocuencia científica, del aparato brotó un borborismo difuso, como si detrás de uno de los seis bombillos Miniwatt se hubiera soslayado un sujeto aquejado de laringitis crónica, para regodearse en una plenitud de gárgaras orquestales.

Me miró consternado. No me explico esta interferencia...

Le respondí optimista:—Es un cerebro!

—Es el elemento invisible, replicó acorazado en su ciencia.

—Pero la verdad es que su gargarismo tiene una forma compacta.

El hombre se lanzó sobre el cadran luminoso. Lo advertí atento al acuerdo visual. Comprendí que arreglaba la tonalidad. No sé si encendió una lámpara. De repente, la sensibilidad fué perfecta. Ningún sílabo arrastrado y burraño. Ninguna opacidad sorda. Ningún estruendo. Una voz clara, límpida, serena, tranquila, ma'estuosa, brotó del aparato y aquella voz, que tenía una tendencia incoercible a convertir las erres rotundas y retorcidas en eles de glú-glú, emitió esta interrogación aremiente e ineisiva:—¿Por



qué es usted calvo? ¿Por qué permite que su cráneo se le desgarrezca?

Me sentí confuso y con un gesto rápido soslayé la cabeza bajo el sombrero, alegando el peligro de una corriente de aire. Pero la voz alucinante, ahora se tornaba tutelar y suave—Este líquido que les ofrezco les permitirá recobrar el tiempo perdido. Un peso el frasco. Se devuelve el dinero, si a los quince días no tiene usted más pelo que Sansón. Y de repente, sobre aquella porga centelleante y prometedora, cayó el parche del bongó con su trueno de jungla:

Yo, peador... Porque yo he microfoneado; pero con parvedad. Yo he radioemitido; pero con parsimonia, sin abrumar a mis hipotéticos radioyentes más allá de quince minutos.

De todas maneras me complazco en instalarme la ceniza en la frente, porque sé, por experiencia, lo que es una tenia discursiva, por modesta y estricta que sea, entre los compases fluetos del Jibarito y una voz solemne que se encarga de recomendar con estruendo unas pastillas milagrosas para los broquitos que se exacerban.

He querido, inclusive, documentarme. Para penetrar en los misterios del radio—que no son, por cierto, los misterios de Eleusis—he leído la "Iniciación a la T. S. F." de H. Bro amable, escrito por Fernand de Saunier. Supe que hay ondas amor-

DICHARACHOS RADIOFÓNICOS

Selecciónada por nuestro
máximo "dicharachero"
Don Heriberto Portell Vilá

:Sintonizata...!
:La pasó por la onda...
:Ees está interferida...
:Tued tierra...
:Es de siete bombillos...!
:Sincronizata...!
:Está super-heterodina...!
:Tiene buen muelle, pero mala la onda!
:No tiene alcance...!
:Tú no eres "na" más que bocina!

MONO- RADIACIONES

POR MASSAGUT



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

SANGRE AZUL

POR EL GRAN CHAMBELÁN

(Tras un escudo nobiliario hay también una naturaleza humorosa, y en todo lo humano, un fondo amable de interés)

CONTACT!—en la jerga modernísima de la aviación ésta es la señal del despegue. Contact, pues, es símbolo de inicio. Invitemos a la amable lectora a un raid frívolo sobre los campos heráldicos de la nobleza europea, y mientras volamos contemplando el panorama de la feria de vanidades, apuntamos algunos comentarios, breves, jocosos, sueltos—como el rumor saltarín que se susurra en un extremo del salón de baile, como la ironía elegante que se desliza en los entreactos de la Grand Opera, como la sutil sugerencia plena de aguda intención, cortante como daza veneciana que se susurra al oído entre apuestas y apuesta junto a la ruleta prometidora, en fin... una nota amable al margen de la pequeña historia. Tema de causerie para el five o'clock tea, motivo de charla entre dos manos de bridge. ¿Ready? Pues...

Juan de Borbón, el más joven de los hijos del exrey Alfonso de España—22 años, oficial de la real armada británica—y heredero aparente al trono vacante, se casó el Día de la Raza en Roma con su prima, la princesa María de la Esperanza de Borbón-Sicilia.

De Roma a París, iniciando una luna de miel alrededor del mundo. De la Ville Lumière a Londres a visitar a la Reina Ana, que no asistió a la boda por estar distanciada de Alfonso. Luego el Atlántico, New York, Montreal, Canadá y las cataratas del Niágara...

El primer tropiezo de la joven pareja—la Princesa María de la Esperanza sólo cuenta 21 años,—fue en Montreal. Mientras asistían a un banquete, audaces ladrones penetraron en el regio suite de su hotel y robaron numerosas joyas y colecciones a los recién casados.

No hubo lágrimas. Todo el equipaje de sus Reales Altezas estaba asegurado convenientemente. Mientras los detectives de la compañía de seguros indagaban, escrutan, investigan, interrogan y persiguen, Juan y Esperanza contemplan extasiados el manto maravilloso de la catarata famosa, que se precipita al abismo, como esas furias populares que dan al traste con las dinastías, en medio

del ronco tronar de las aguas desbocadas al abismo...

En el número 3 Belgrave Square, Londres, a las 2:05 a.m. Sir John Simon, ministro de Estado, entregó a los periodistas un boletín que decía:

"Su Alteza Real ha dado a luz un niño. Su estado y el del príncipe infante son satisfactorios."

Su alteza real, era la duquesa de Kent, (nec) Marina de Grecia. El infante, es hijo del hijo del Rey Jorge V de Inglaterra, el duque de Kent, conde de St. Andrews y barón Downpatrick.

La costumbre que obligaba a Sir John Simon, ministro del Interior de la Gran Bretaña a estar despierto a tan altas horas de la noche en casa del duque de Kent, se remonta a los fines del siglo XVII.

La ausencia inusitada de todo dignatario del Estado en el nacimiento, en 1688, del hijo de Jaime II y de María de Módena, conocido más tarde con el título del pretendiente, dió lugar a toda clase de rumores, sobre la legitimidad del niño.

Desde entonces, el ministro del interior asiste a los nacimientos de todo nuevo miembro de la familia real.

El nuevo príncipe inglés tiene un remotísimo chance de llegar a ser



JORGE III

He aquí la última y más reciente fotografía del rey de los holandeses, que ocupará el trono en los mismos días en que este número ve la luz.

Foto L. N. S.

Rey-Emperador. Ocupa el séptimo lugar en la línea de sucesión al trono, y quedará relegado a un puesto aun más lejano a medida que sus tíos y primos se propaguen. Su principal distinción es la de ser el primer hijo varón, de un hijo del Rey Jorge V.

En Cap d'Antibes, Francia, falleció la gran duquesa Anastasia, (Stana) viuda del gran duque Nicolás Nicolaievitch, de Rusia, hermana de la Reina Helena de Italia, e hija del Rey Nicolás I Petrovitch Niegoch, de Montenegro.

Había nacido en Cettigne, capital de Montenegro, el 23 de diciembre de 1867, y antes de la guerra mundial fué una figura de relieve en la corte de los Zares. Contaba, pues, al morir 67 años. Se casó con el gran duque Nicolás en Yalta el 29 de abril de 1907, después de su primer matrimonio con el príncipe Jorge Romanovsky, duque de Leuchtenberg, matrimonio que fué disuelto por el Santo Sínodo en 1906.

La muerte de Anastasia coincidió con la toma de Makalé, en Etiopía, por las tropas italianas. El júbilo de esa victoria no pudo ser oficial en Roma, porque la corte guardaba luto por Anastasia, hermana de la Reina.

Montenegro, Rusia... cortes que fueron. Italia, corte que perdura gracias al viraje del fascismo, enfriándose ahora en la más audaz de las jugadas internacionales, reclamando expansión, y un puesto al sol.

Franklyn Laws Hutton, el papaño de la condesa Bárbara Hutton Mdivani von Hangwitz Reventlow, heredera de los millones del Ten Cents, y casada sucesivamente con dos nobles apellidos europeos, se tapó la cara para no ser retratado cuando al llegar a New York los reportérs le hicieron la pregunta inevitable: "¿Le va a hacer a usted guapo su hija Bárbara?"

En París, Bárbara, la hija, respondió a la misma pregunta, cuando tras se probaba unos trajes en un atelier de la Rue de la Paix:

"Sí, es cierto."

(Segue en la pág. 57)

LEST WE FORGET

MassAGUER



JELlicOE OF SPAA



GOVERNMENT HOUSE,
WELLINGTON,
NEW ZEALAND

21. 1. 22

Dear Sir

I have duly received
the certificate of my great
uncle for a kindly and an
and of which I now for the
accept my best thanks.

I am forwarding a photograph
which I hope you will accept
with many thanks

Believe me
Yours sincerely
Jellicoe

Arriba da faltecer el Vicecodo JELlicOE OF SPAA, el heróico marino inglés cuya nombre pasa a la historia con la batalla de Jutlandia, una de las páginas salientes de la 1.ª an guerra.

Jellicoe en 1922 visitó La Habana, donde fué muy acogido. En el British Club se le ofreció una inimitable fiesta y allí nuestro director se honró estrechando su mano y haciéndole una carpintería que luego incluyó en su libro "Gaión", que apareció en aquellos días.

De ese encuentro tomamos esta página y del archivo de Massaguer esta carta, en 1.º 1921 el oficial británico da las gracias por el envío del mencionado libro. La carta fué escrita desde Nueva Zelanda donde Jellicoe, como Gobernador, representaba al gobierno de S. M. Jorge V.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



La Plaza de Armas

El Dr. Guillermo Bell y Ramírez, Alcalde de San Cristóbal de la Habana, entre otras, concibió la admirable idea de restaurar la vieja Plaza de los Capitanes Generales a su colonial esplendor. Y para festejar la terminación de las obras ofreció una serie de fiestas, que incluían una serenata, paseo de volantas y quitrines, concurso de trajes, recepciones en el Ayuntamiento y misa bajo la histórica celiba del Templete.

Aquí ofrecemos una estampa alemana de 1816, en acero, y varios tipos de Landauze, tomados del primer libro que el artista ofreció al llegar a Cuba.

La vista de la plaza tiene un error en la posición de la luz, pues aparece como si el sol se pusiera por el N. E., y esto es debido a que el grabador copió de algún sketch del artista, en que éste equivocó también u olvidó dar el ángulo correcta de la iluminación.

(Colección Massaguer).



CECILIA VALDES O



Esta Cecilia Valdés, habla por radio y por teléfono y sólo conoce por lecturas a la otra, a la heroína de Villaverde. Quizás por esto se le ocurrió representar a esta romántica jovenita, que sufrió por su raza y por su dignidad, y que dió motivo para que Don Cirilo escribiera un bello libro. La SRA. DORA PERALTA, empleada del Municipio, en las fiestas en que esta corporación, con su Alcalde a la cabeza, festejó la restauración de la Plaza de Armas; se llevó el premio de "Cecilia Valdés", conjuntamente con la SRA. MENEDEZ (Dama de 1850), SRA. BRETON (Damisela), SR. BRETON, (Calesero) y otros personajes más de la época, que también obtuvieron recompensas. Rembrandt ha hecho este admirable retrato, y el fondo se lo debemos a la lente del joven amateur, Sr. Arturo Bonich.

LA
LOMA
DEL ANGE
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

D I C I E M B R E

[PUERIL MEDITACION RETROSPECTIVA]

P O R B E R T A A . D E M A R T I N E Z M Á R Q U E Z

INICIAL

ES preciso que sea invierno. El calendario ha perdido, de un tirón de mi mano nerviosa, la página postrera de noviembre. Es preciso que sea invierno. Así, esta pueril meditación se contraerá de frío, y baseará la temura de un rescaldo en el tibio regazo del recuerdo. Para inicialar diciembre, el talismán de mi niñez será una luz de Bengala.

Haré, pues, un divagar retrospectivo. Paso a aquella nostalgia de paisajes nevados, dolencia de mi infancia tropical alerta, empeñada en perseguir por los vericuetos de la fantasía una chimenea legendaria, donde los tróncos chisporroteaban al rojo vivo, y a cuya vera, una viejecita devanaba consejos de dragones y hadas, princesas y gnomos, fantasmas y enanos. ¡Abuela por antonomasia de todos los chiquillos del orbe! Tejedora insensable de chismes y enredos! Hacía tí me dirijo, en grata aventura, a bordo de mi maquinilla Remington. Telecciono telecciono, mi tren adelanta camino.

Cruzamos los bosques de una enana encanada. De repente, percibo el aullido de un lobo. Ah, ya sé! Es el lobo carnívoro, "pendent" de Capercnia. ¡Cómo subraya su aullar, tal un peligro conjurado, el aislamiento del recinto que allá lejos nos espera! Hacía tí voy, ancianita narradora. Pero, no llevo a exigirme el deleite de un cuento nuevo. En mis alforjas salpicadas de nieve, llévete en cambio piedrecitas de colores y viñetas inéditas. Las recoji hace mucho tiempo. Cuando mis naricillas irritadas escurrean el catarro sin pudor y sin pañuelo. Cuando, rebeldes, me rozaban los zapatos mis caletines rodados. Las guardé en un repliegue del sub-consciente que entonces yo ignoraba. Y, aquí están! Te las he traído. Si te gustan, adércelas con tu voz de gangosa Sherezada y sírvelas, al compás del "crochet" a tu ansioso auditorio. Acaso proyecten un vago sabor a desilusiones. Envejecieron a lo largo de mi vida. Pero, no importa. Relátalas sin temor, ingenua abuelita encanecida. Los niños de

hoy carecen de paladar para el lírico merengue de las hadas.

EL BOA DE PLUMAS

Lo usaba mi mamá para ir a la ópera y a algunos sarao. Se enroscaba a mi cuello en cualquier desusado y acariciaba la epidermis de mi cuello de niña presumida. Olfía a naftalina y a perfumes caros. Sin patas, sin cabeza, ni rabo, debía ser la cola de una noble bestia que custodiara el palacio de Blanca Nieves. O la cabellera de una nereida que en lucha con un tritón se quedara pelona. Su procedencia me inquietaba. Dormía, hasta iniciarse diciembre, en el fondo de un cofre de metal repajado, cuya llave aseguraba mi mamá se había perdido. Parece ser que con los primeros fríos llegaba de Feerlandia un gnomo barbudo y, mientras yo soñaba, daba cortes cabalísticos—como hacen los automóviles para vencer las curvas violentas de las carreteras—en torno al estuche. Y el estuche se abría. Esto sucedía siempre—ya lo hemos anotado—al comenzar diciembre. A la mañana siguiente, yo me asomaba al dintel de la habitación de mis viejos, que aun no eran viejos, y un calorío de placer me electrizaba. Sobre una silla, con languideces de trancochado, el romántico boa de plumas.

Una vez me enteré. El boa y los gallardos penachos que daban a mamá relentes mosqueteries, eran plumas de avestruz. Se las arrancaban los mercaderes a esos pajarraeos de inmensas dimensiones, patí largos y cuelli-altos, demasiado reales para ser prójimos de la espiritualidad de onda o de nube de una nereida o de una princesa de cuentos azules. La Historia Natural y sus litografías me presentaron la tal casta de zancudos.

Claro que el desengaño fué mayúsculo. Una gran piedra me invadió en seguida. Hasta aborrecí a mamá por adornarse con los sombreros y boas de plumas. Otra cosa hubiera sido si aquellos periferlos provinieran de los países extraordinarios, donde gobiernan las hadas y los golpes y descalabros resultan míos para los hombres y los animales buenos. En ese caso, la cabellera de

la nereida y la cola de la bestia guardiana hubieran retoñado, más bellas, al conjuro de una varita embrujada. Alguien, empadecido, me informó que también a los avestruces se les renuevan las plumas. "Para volver a perderlas", se me ocurrió, contrariada.

Al cabo, sin embargo, quedé convencida. Además, mamá me explicó que lo del gnomo era mentira. Y, generosa, para que abriera y cerrara el cofre, me entregó la llave. "Ya eres grandecita. Ten mucho cuidado. No quiero que me estropees mi boa de plumas".

Ahora, escasean los boas de plumas. En su lugar, animales destripados ceden su piel a las mujeres. Marco a los rostros encendidos por Max Factor o Guerlain, el lujoso ornamento orna a maravilla con la sombra violeta de las ojeras. ¿Qué patraña inventará la mamá de hoy ante el gesto de espanto de una chiquilla, sobrecogida por la perenne vigilia de una zorra con pupilas de cristal de fijsa acusadora?

UN ABANICO DELENTEJUELAS

Yo fui una niña coquetona. Adoraba los lazos y las pulseras. Más que vestir a mi muñeca de seda, me gustaba jugar al chal con los retazos chillones. En cierta ocasión me enamoré de una luna de ópalo para engarzarla en el cielo oscuro de un traje a la marinera. Y tuve un abanico de gasa pintarrajeada que hizo las delicias de mis ocho primaveras. Me lo regalaron, al finalizar el estío, con borla y todo. Una tia solterona se empeñó que con los vestidos de lana el abanico de gasa sobraba. Lo enterró en su ataud de cartón, junto a un ejército de borrosas fotografías familiares.

Recuerdo que lloré mucho. Cuando salía me estorbaban las manos. Inútil entretenerme con la bolsa de piel enana. Al fin, me consolaron. El abanico de gasa era realito a diciembre. Venía del Japón. Lo elaboraron para mí unos humbreros de tez amarilla y ojos amedrentados. Tanto les encargó, mi madrina, el trabajo, tan bien los pagaron mis abuelos guardianes, que los humbreros se los esmeraron con demasia. Era

(Sigue en la pág. 69)



Nosotros no tenemos ningún Floyd Gibbons en el frente, pero tenemos al "Chamaco" Hidalgo, el cericultor en su estudio de México, pensando en SOCIAL. Por eso podemos dar esta "derretible" página del bout Selassie-Mussolini que se celebrará en el "ring" afro-europeo, a orillas del Mediterráneo.

Esta página tiene un aspecto de "tráfico" (tránsito ¿no es verdad, Dr. Aramburu?), pues mientras el Rey se mete bajo el paraguas de Neptuno y Zulueta, el otro para el tranvía de Luyanó y Malecón, para que pase un ciudadano apurado que va a financiarse con su "preferencial". Pero nuestros leídos lectoras y lectores, saben que se trata del Emperador etíopico y del Duce Benito.

LOS "TOROS", DEL CONFLICTO ITALO ABISINIO





A N G E L I T O A I X A L A

(Guabela)

¡Ah! ¡Ah! Esto quiere decir admiración y además son las iniciales del populárrimo Presidente del Vedado Tennis Club, la simpática sociedad que presidiera por muchos años el inolvidable Porfirio Franca, cuyo "régimen porfirista" jamás tuvo como el de México ningún partido de oposición.

Angelito está haciendo un gran presidente y el V. T. C. ya lo amenaza con una reelección del que no lo salva ni el Tribunal Superior Electoral, hoy tan de moda.

(Caricatura de Massaguer)

MEDALLON DE LA RADIO

P O R M. M U Ñ O Z D E Q U E V E D O

ANVERSO

DESDE que la Radio dejó el campo experimental, para entrar en la aplicación práctica, apenas han transcurrido quince años. Más del doble han necesitado el automóvil y el aeroplano para su perfeccionamiento. La televisión, limitada solamente por factores secundarios y costo de producción, parece que va a recorrer un camino mucho más corto que la Radiofonia. Estamos pues, en los comienzos de una era sensacional de progreso científico, y en tal sentido, la Radio ha sido una de las aplicaciones de la onda eléctrica más bienhechora a la Humanidad.

Cuando se empezó a hablar en Europa de la telegrafía sin hilos, en los primeros años del siglo presente, nadie pensó que a los pocos lustros podríamos escuchar la música y la palabra, transmitidas desde el rincón opuesto del planeta, con la misma fidelidad que se oye en la sala de conciertos. Las estaciones difusoras se han multiplicado tanto en los últimos años que ya resulta caótico discernir entre ellas y seleccionar las mejores para nuestro placer, instrucción o cultura. Sin desconocer que en los Estados Unidos se han realizado verdaderas proezas técnicas en las plantas transmisoras, parece que éstas no llegan al grado de perfeccionamiento con que están montadas dos de las más notables de Europa: la "Broadcasting House" de Londres y la "Haus des Rundfunks" de Berlín. Recientemente se ha publicado una completa información sobre el funcionamiento económico, métodos difusores y eficiencia técnica de ambas estaciones. Como estos datos tienen un interés de primer orden, haré aquí un breve resumen.

Tanto en Londres como en Berlín, las empresas de Radio funcionan bajo la supervisión rigurosa del Estado: la "British Broadcasting Corporation" como empresa privada sin objetivo comercial; la "Reichs Rundfunk Gesellschaft" también como entidad privada, aunque dependiente del Ministerio de Educación. Ambas constituidas como organismos autónomos, es decir, sin la peligrosa ingerencia de la política, concediendo a cada departamento concreta

responsabilidad, que afecta desde el Director general hasta el más modesto empleado. Existen actualmente en la Gran Bretaña unos siete millones de aparatos receptores. Próximamente igual cantidad hay en Alemania. El Estado cobra en ambos países un impuesto sobre cada aparato: 10 chelines anuales en Inglaterra, 24 marcos en Alemania. Tal contribución produce en Inglaterra unos 3 y medio millones anuales de libras esterlinas, y unos 100 millones de marcos en Alemania. Pero ¿cómo se invierten estas fabulosas cantidades? Esto es lo más importante del caso, pues de nada sirve un gravamen sobre determinada función pública si no se aplica a sostenerla y mejorarla. Las cifras son altamente elocuentes. En Inglaterra: para el Estado, 50%; pago de conciertos y derechos de autores, 27%; servicio y funcionamiento, 11 por ciento; salarios, 3%; impuestos, seguros, depreciación y varios, 9%. En Alemania: honorarios de artistas y derechos de autores, 60%; salarios, 3%; honorarios técnicos, 12 por ciento; administración y mantenimiento, 10%; impuestos, seguros y varios, 15%. Nótese la pequeña cifra de los salarios y la elevada de los conciertos, lo cual significa que la empleomanía está reducida a lo

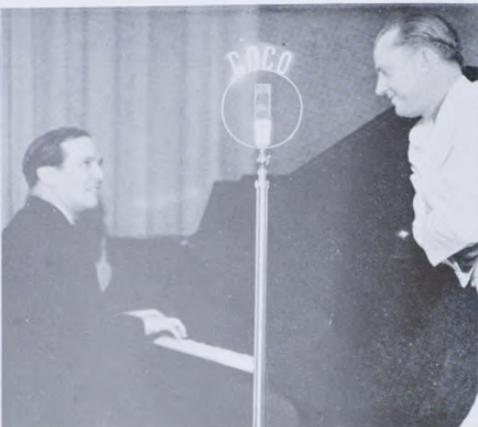
necesario y que no están invertidos los términos como en la mayoría de los países latinos (particularmente hispanoamericanos) en donde apenas se paga al artista.

La "British Broadcasting" posee en su magnífico palacio de la plaza Portland 22 estudios diferentes: el mayor con una capacidad variable de 50,000 a 150,000 pies cúbicos; los estudios menores, destinados a discursos y noticias, no pasan de 2,500 pies cúbicos. Los delicados detalles técnicos de aislamiento, independencia acústica, anulación de vibraciones de muros y techos, neutralización de armónicos perjudiciales, etc., están cuidados hasta el último extremo. Detalle curioso: los estudios están decorados piétoéricamente, de acuerdo con la clase de difusión que se hace en ellos. Esto revela la importancia que se da en Inglaterra al factor psicológico, y la atención que se presta al ambiente en que la obra de arte se produce. En el palacio de la Radio de Berlín hay mayor capacidad que en el londinense y mayor número de salas, dándose especial importancia a las experiencias acústicas. En los grandes estudios para conciertos sinfónicos, los muros están contruidos de una piedra porosa que no permite el eco, adoptando la forma trapezoidal enteramente asimétrica, en lugar del rectángulo. No existen superficies paralelas ni curvas, evitándose así toda reverberación del sonido. En uno de estos estudios, provisto de órgano, los muros son intercambiables y giratorios, formados por paneles con una cara de madera y amianto y la otra de una cierta aleación de plomo. En la Radio de Berlín se cuidan mucho los problemas de la reverberación del sonido; por ejemplo: una de las salas más curiosas es la llamada "cámara del eco", que es un local con resonancias variables a voluntad, dentro del cual se reproduce por una bocina amplificadora la música que proviene de cualquiera de los estudios, transmitiéndose a su vez este sonido resultante con el que proviene del estudio directo, sin más artificio que regular su volumen y retrasarlo una fracción de segundo con respecto al original. Se obtienen así efectos de ambiente que sólo se producen en las salas sinfonales.



Un elegante y sugestivo cartel de FEDERICO TOMAS FRANCO, el joven artista cubano que está triunfando en París. El cine francés ha utilizado a nuestro paisano con gran éxito y se prepara para darle "chance" otra vez.

(Continúa en la página 26) HISTORIADOS DE LA HABANA



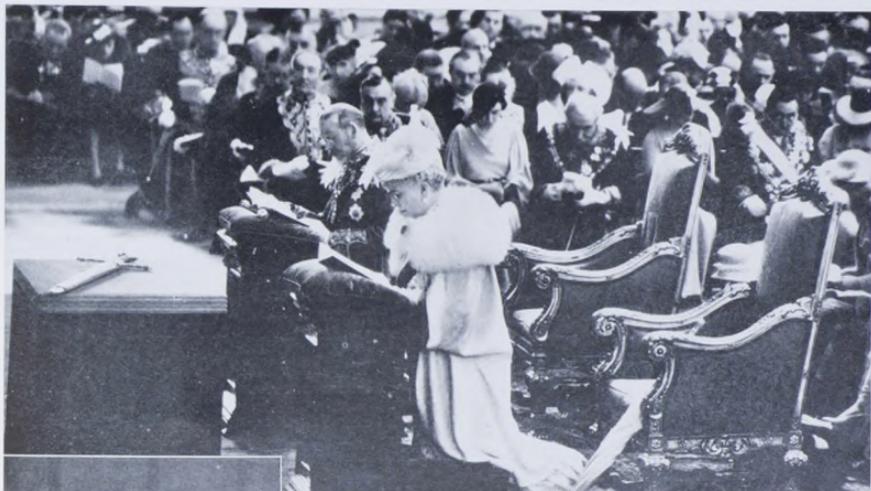
Quien es Quien en Radiolandia

SOCIAL presenta en esta página varias figuras de la radiodifusión que han cooperado al mejor éxito del No. Radio Party Internacional, JACK RICE, Alma Mater de la organización, salió mientras el Maestro ELLISEO GRENET se deja escuchar por el micrófono de la C.O.C.O.; LUD GLUSKIN, compositor neoyorquino; L. B. WILSON, presidente de la W.C.R.C. de Cineá; JEANNE, HELEN y BERT LEWIS, que serán presentadas en la Convención; JESUS J. LÓPEZ, el popular "Pericles" de la C.M.C.; RESE CASIZARES, el famoso "speaker"; ADOLFO GIL, gerente de la C.M.W.; LUIS CASAS Jr., director técnico de la C.O.C.O.; FRANCISCO LAVIN, el veterano emisor de la C.M.X.; y un grupo de personalidades del radio que incluye a ACIBAL, DEL CAMPO, GONZÁLEZ LÓPEZ, PAQUITO PÉREZ, O'SHEA y otros, rodeando al ingeniero MANUEL D. AUTRAN. Junto a uno de los estudios de la magnífica C.M.C.V.

(Fotos Ponceña, Vales, Seymour e I. N. S.)



HEREDERO
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DE INVESTIGADORES
DE LA HABANA



OVER THERE



SOCIAL, también tiene su "candid camera" y en Londres y en Ginebra tomó estas "snaps". En el de arriba, se ve a los Reyes y Emperadores Jorge V y María, en una de las ceremonias del Jubileo reciente. Entre las cabezas de los monarcas se reconoce a un viejo amigo nuestro: Regis de Oliveira, Embajador brasileño, que como Ministro vivió en La Habana algunos años, en unión de la bella Gina de Oliveira. Detrás se reconoce a nuestro Ministro en Londres, "Willy" de Blanck y Menckel. El Capitán Edén en plena S. de N. ataca a Halla y pide sanciones contra la patria de Garibaldi. En el grupo central, aparece Paul Hymen, de Bélgica, en la puertecita de la Liga, solado por un policía bicorneado. Mr. Hoar se deja caricaturar por Kettin, para el próximo libro de este artista, famoso en Ginebra. Más abajo, el burón de Rothschild, chorro con Larrú y el periodista Sauverwien. En el último "snap" se ve a nuestros Terzento y de Blanck, con otros delegados sudamericanos Zanetti (Venez.), Rivas Vicuña (Chile) y el Ministro chileno en Berna.

(Foto Kienzabé)

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

සුභ පැයක් වෙයි!



Felices Pascuas



恭賀新年



Frohliche Weihnacht



Days o' lang syne



LETANIA DE NAVIDAD

P O R V E R D E S P L A N A S

"SANTAS" DE EVERETT WALSH

No importa que los cuatro Jinetes del Apocalipsis galopen en estos momentos hacia los hogares del mundo, ni que los viejos generales desvainen la espada que brilló en medio de un torbellino de sangre, hace veinte años, ni que los eruditos y graves agoreros, con su mirada de mochuelo sombrío, señalen a la risa de la vida pavorosos y amargos días de sacrificio y de dolor. Por otra puerta, donde el disco de oro del sol embellece cada mañana la campaña olorosa, habrá de entrar con su parábola sublime, con su dulce rostro de piedad y de sonrisa, con su palabra llena de benditas y bellas promesas, aquel que en Galilea dijo a los hombres la verdad de los mundos. Como San Francisco, será un redentor de almas, como enviado extraordinario de los cielos, en el día de la Navidad del Señor, repetirá la sublime oración que nació con el Génesis: "Amaos los unos a los otros", aunque fuera, los mastines de la guerra y de la muerte, traten de romper sus cadenas; aunque en el fondo del corazón de cada criatura, el fantasma del odio avive las pasiones malignas de los cuatro jinetes.

Ahora, gentil lectora, imaginaos este cuadro que se diría pintado por Murillo, y tomado en las callejas heladas de su patria irredenta: bajo la tibia caricia de una casona conventual, la familia está reunida para celebrar la noche de Navidad. Ella, la abuela, cuenta las cosas de La Habana de mil ochocientos, y acaso sin quererlo, una lágrima hasta entonces cautiva, corre a esconderse en la bata blanca llena de encajes y de recodos. Mientras, el abuelo, el padre, algunos amigos, comentan

esas cosas terribles y pedantes que se llaman la política, la guerra, la filosofía, que a veces, y a pesar de todo, también es cosa terrible y oscura.

Un pequeño travieso irrumpe de pronto en la reunión. El abuelo, como tenía que ser, le reprende con severidad:

—¡Quieteito, eh!, que van a dar las doce y viene la bruja con la escoba!

—No hay brujas con escobas para salir a las doce,—responde enérgicamente, mientras su rostro infantil toma ligero tinte sonrosado—, yo sé que esas son cosas de los libros.

Y se marearon ante el asombro general. ¿No lo comprendéis, lectora amable! La respuesta de este niño, pinta el cuadro desolador en que vive la sociedad. Un niño que asegura que no hay brujas con escobas, es como un hombre que asegura que no hay amor: en ambos la duda pesa su nota de negación.

El insólito suceso produce consternación. Todos callan. La noche de Navidad será de agoreros presentimientos. Hay una gran agitación interior en cada pecho. La angustia es la antesala de la desesperación. Sin embargo, algo inesperado ha sucedido: Isabel, la niña mimada, esa cosa eminente que se llama una señorita de quince años, canto milagroso de la tierra a sus Dioses desconocidos, ha producido un retorno: el retorno de la fe. En efecto: de pie sobre una pequeña escalera, mostrando en su piel el blanco blanque de la vieja casona, haciendo del apacible rincón una pequeña zona del paraíso, se empuña amorosamente

Genocgyk Kerstyd



суборжествонь хрестовонь





LA SEÑORA ANITA SANCHEZ ESTEBAN DE LONGA

Ocupa hoy esta ya buscadísima página, la Sra. Vda. de Longa, esposa del inolvidable clubman Alfredo Longa Aguirre, e hija del General Eugenio Sánchez Agramonte, Senador y Secretario de Agricultura, durante la presidencia del General Menocal. Anita, después de un largo tiempo de retraimiento, ha vuelto a aparecer en nuestros salones, a donde se destaca por su "chic" y su simpatía.

(Dibujo de Massaguer.)

Noel Joyeux



and a ha-cha-cha





Adela María de la
Torre, Camagüey.
Foto Rembrandt

Dulce Ofelia Vázquez,
Oriente.
Foto Godknows.

Bertha Díaz, Sta. Clara.
Foto Chilosa.



Nos descubrimos ante
S. M. ADELA,
Reina de los Periodistas
y su corte



Isabel Fernández Valdés,
Pinar del Río.
Foto Van Dyck.

Hortensia Sutil Habana.
Foto Rembrandt.

María Luisa Cossío,
Matanzas.
Foto Biez.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

ACTUALIDAD SOCIAL



La SRTA. JULIA MURRAY CANAL, que acaba de desposarse con el señor Rafael Valiente.
(Fot. Albert)



La última fotografía del SR. ORESTE GARCÍA JAIME, el Cónsul de Cuba en Washington, buen revolucionario, exco- lente amigo que acaba de fallecer en aquella capital.
(Fot. P. A. U.)



PONCE DE LEÓN, el genial pintor cubano expone sus cuadros en el Lyceum, con gran éxito artístico.
(Fot. K. I. S.)



La SRTA. OFELIA VALVERDE Y RODRIGUEZ, cuya boda con el Dr. Herminio García y Van Rubaker, se celebrará con gran pompa en la Catedral, oficiando el Nuncio de S. S. el Papa. La novia es hija de nuestro compañero el Dr. Antonio Valverde.
(Fot. Rembrandt)



El gran pianista guatemalteco MIGUEL DE SANDOVAL y el popularísimo tenor del Metropolitan Opera House, NINO MARTINI, fueron huéspedes días, hospedándose en el Sevilla Biltmore.
(Fot. Rembrandt)

IPD
PATRIMONIO
OFICINA DEL HISTORIADOR

TEA TIME

en el Patio
del Sevilla
Biltmore



Nuestro fotógrafo "cayó" en el Sevilla la otra tarde y sorprendió este grupo bien que no ha salido tan mal: Las señoras Guzmán de Alfonso, Edwards-Bello, Sánchez de Alfonso, Sánchez de Longa, de Lazo, de Reeder, de Castillo, de López Granja, de Santeiro, de Gómez, de Lancia, de Sabatés, de Maduro, de Martínez, las señoritas Parraga y Freyre, y un grupo de caballeros, cuyos nombres no nos caben en esta página. ¡Que nos perdonen "el figurao"!

Foto Peguda—Social



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

SEVILLA
1910-1930

CALENDARIO SOCIAL

ACONTECIMIENTOS

Oct. 31—Comentarios de Actualidad Internacional, por la doctora Ana María Ayala, en el Lyceum.

Nov. 3—Concierto en el Hotel Nacional, del Cuarteto Clásico de La Habana.

Nov. 4—Conferencia del doctor Armando Mencia de Armas, en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa.

Nov. 5—Conferencia de la señora Mercedes Pinto, en el Principal de la Comedia.

Nov. 5—Conferencia del doctor Juan Manuel Dihigo, en el Lyceum.

Nov. 6—Homenaje de la Directiva del Lyceum a las personas que tomaron parte en las fiestas conmemorativas del Centenario de Lope de Vega.

Nov. 7—Glee-Club en el Vedado Tennis Club, tomando parte Sarita Jústiz, Carmelina Delfin, Tomasita Núñez, Eusebio Delfin, René Cabezas y Moncholo Portuondo.

Nov. 8—Recital de Eusebia Cosme, en el Lyceum.

Nov. 9—Exposición de Pinturas de Karreño, en el Lyceum.

Nov. 9—Homenaje de la Unión Social Económica de Cuba, en el Ateneo de La Habana, haciendo uso de la palabra el Dr. F. Rodríguez Lendíán y José Manuel Casanova.

Nov. 9—Gran fiesta en el Hotel Nacional, organizada por la Legión Americana de La Habana con motivo de conmemorar la fecha del Armisticio.

Nov. 10—Recital de poesías de Ricardo Florit, en el Auditorium.

Nov. 10—Concierto en el Principal de la Comedia de la Orquesta Da Cámara de La Habana, presentándose como solista Lillian Roque.

Nov. 11—Recibo del Excmo. Sr. Nicola Nob. Macario, Ministro de Italia, con motivo del Natalicio de Su Majestad Victor Manuel III, Rey de Italia.

Nov. 12—Conferencia del doctor José Elías Entralgo, en el Lyceum.

Nov. 15—Conferencia en el Lyceum, del crítico Isidoro Corzo, ilustrada por la soprano Carmen Ruiz Gutiérrez y el pianista Jascha Fischermann.

Nov. 16—Disertación del doctor Pedro Farfán, en la Academia de Ciencias.

Nov. 16—Grandes fiestas de San

Cristóbal, organizadas por el Ayuntamiento de La Habana, para conmemorar el 107 aniversario de la primera restauración del Parque de la Plaza de Armas y la segunda restauración al estilo de 1828.

Recepción en el Ayuntamiento por la tarde.

Desfile de volantas, retreta, comparsas, congas, concursos de orquestas, de caleseros, de pregones, etc.

Nov. 18—Descubrimiento de la estatua del Generalísimo Máximo Gómez.

Nov. 18—Conferencia en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, de la señora Mercedes Borrero.

Nov. 19—Recital del notable arpista Nicanor Zabaleta, en Pro-Arte Musical.

Nov. 19—Conferencia en el Lyceum, de Rosario Novoa.

Nov. 23—Exposición de cuadros del pintor Fidelio Ponce de León, en el Lyceum.

Nov. 24—Concierto de la Orquesta Filarmónica de La Habana, en el Teatro Nacional.

Nov. 25—Conferencia en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, del doctor Luis de Soto.

Nov. 26—Conferencia de Luis Felipe Rodríguez, en el Lyceum.

Nov. 27—Velada en el Teatro Auditorium, con motivo del aniversario del fusilamiento de los estudiantes de 1871.

MATRIMONIOS

Nov. 1—Margarita Benavides Trémols y Alberto Ayala y Peñalver.

Nov. 9—Julia Murray y Canal y Rafael Valiente y Grünan.

Nov. 11—Mary Bell y Pascual y Mario Auer Ramírez.

Nov. 14—Ofelia Valverde y Rodríguez y Herminio Rodríguez y Von Subotker.

Nov. 23—María Antonia Jorge y Rodríguez y Rubén Rodríguez Walling.

Nov. 30—Esther Figueroa y Joaquín Alomá y Alvarez de la Campa.

COMPROMISOS

Nov. 1—Elsa Maduro y Victor Brandao.

Nov. 7—Beba Mier y Martínez y Dr. Miguel Ledo y Rojas.

Nov. 10—Zoe Patterson y Ernest Schlatter (en Estados Unidos).

Nov. 13—Serafina Sisto y Guerra y Alexander D. Kent y Diago.

Nov. 19—Isabel Estrada Valdés Brito y Emilio Hevia y Figueroa.

Nov. 22—Gloria Landa y Chao y Dr. Carlos Azéarate.

Nov. 25—Alina Freyre y Aguilera y Tomás Hidalgo Gato y Comas.

OBITUARIO

Nov. 1—Dr. Don Enrique Giroud y Zapari.

Nov. 2—Don Mario López y Escobar.

Nov. 3—Dr. Alejandro Jiménez Ansley.

Nov. 6—Don Rafael Espina y de Castilla.

Nov. 8—Doña Dolores Aguirre viuda de Serpa.

Nov. 14—Ldo. Don Emilio P. Bernal y Tovar.

Nov. 14—Don Orestes García Jaime (en Washington).

Nov. 15—Doña Cecilia Martínez viuda de Acosta.

Nov. 15—Doña María de los Desamparados Basarrate viuda de Sáenz.

Nov. 18—Don Ricardo Castellanos y Henríquez.

Nov. 18—Don Gustavo Hernández Cowley.

Nov. 20—Doña Julia Bermúdez de Gárate.

Nov. 21—Don Alberto Escobar Cisneros.



SRTA. COLUMBA SIERRA, que se acaba de comprometer con el Dr. Antonio Campiña.

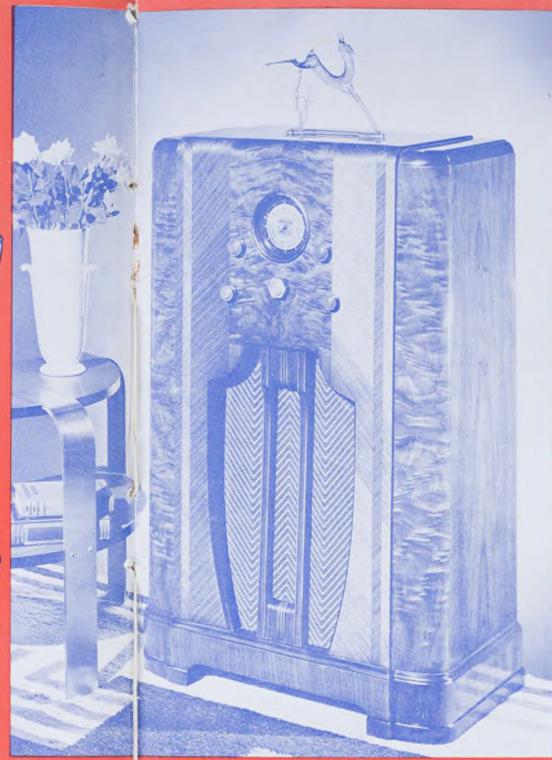
(Foto Rembrandt)

DOCUMENTAL
OPINA DEL PROBLEMA
DE LA HABANA



DEJE
QUE MR
GRUNOW
SEA SU
SANIACIUS
ESTE
AÑO

GIRALT
welcomes all
members of the
6th International
Radio Party.
Please make
yourself at home



GIRALT
desea a sus nu-
merosos clientes
unas felices pas-
cuas y un muy
próspero
1936



Para ser tan "bueno" como GRUNOW, debe tener estas características:

- La última palabra en Tubos: Tubos Metálicos.
- Bocinas triples, para cascadas de doradas tonalidades.
- El Resonador de Tonalidad Comprobada: Un desarrollo revolucionario.
- Nuevo "Cuadrante" ALADINO, iluminado en colores.
- El "Semáforo de Señales" le detendrá en las estaciones del mundo.
- Gabinetes de líneas fluidas (streamline), por el creador de este tipo de gabinetería.
- Verdaderos radios para todas las ondas; no saltabandas.

LA ÚLTIMA PALABRA EN RADIO MODERNO

FIJENSE EN LAS TRES BOCINAS



GIRALT
O'Reilly 61, Habana Tels. M-9944, M-9945
Radios Grunow

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

PANORAMA UNIVERSAL

P O R J L F R A N C O

EL humano deseo de conocer rápidamente todo lo que pasa en el mundo, y que la ciencia pareciera haber resuelto con los maravillosos descubrimientos de los últimos cien años: telégrafo, teléfono, automóvil, avión, cine y radio, medios que se creían admirables para difundir la verdad, se sienten contrariados por las tortuosas maniobras de los interesados en llevarnos de nuevo al infierno de una guerra mundial. Casi todos los acontecimientos, políticos y sociales principalmente nos llegan desfigurados. Y a través de una espesa cortina de intrigas y de falsedades sugeridas en su mayor parte por los negociantes de armas, nos tenemos que deslizar en busca de la noticia concreta que más se aproxime a la realidad de los acontecimientos que se están desarrollando no sólo en los campos ensangrentados de Etiopía, sino también en la penumbra de los gabinetes de la diplomacia internacional, en que se están jugando las vidas de millones de seres y el porvenir de la civilización.

Las operaciones militares en Etiopía siguen su curso normal. Las fuerzas aéreas italianas están bombardeando impunemente aldeas y tribus nómadas, destruyendo a millares de mujeres y niños. La potencia destructora de las armas de combate ha demostrado ampliamente su poderosa y terrible eficacia. Después de la caída de Adoua, Adigrat, Aksum, etc., la resistencia de las guerrillas negras se ha vigorizado. Uno de los consejeros militares del Negús, el general Welib Pachá, defensor de los Dardanelos durante la guerra europea, ha declarado que confía en el tri-uno final de los ejércitos etíopios. Cree firmemente que según avancen los fascistas separándose de sus bases de aprovisionamiento, encontrarán mayores dificultades y resistencia, haciéndose imposible sostenerse mucho tiempo en un territorio cubierto de enemigos. Si el fervor guerrero del pueblo abisinio no decae, la situación italiana bastante agravada por las sanciones económicas decretadas en la Sociedad de Naciones, a las cuales nuestro país se ha sumado, llegará a ser angustiosa.

El nuevo Parlamento inglés, producto de las elecciones recientemente celebradas, tiene ante sí una se-



ARTHUR HENDERSON, uno de los más brillantes estadistas de Abisinia, fallecido recientemente, hará sentir su ausencia en estos críticos momentos.

rie de problemas de muy difícil solución. La situación del Mediterráneo, que parecía entrar en un período de franca mejoría, gracias a las gestiones conciliatorias del gabinete francés presidido por Laval, y que en cierto modo conducía a un nuevo reparto de las zonas de influencia coloniales entre las potencias imperialistas, toma un nuevo aspecto. La inquietud de los pueblos árabes es una de las preocupaciones más serias de la política europea. No puede ocultarse la profunda emoción causada por la injustificada agresión fascista contra Etiopía, en Egipto, Irak, Yemen, Palestina. Sobre todo en el Cairo, donde las protestas contra Mussolini han llegado a tal extremo que los italianos allí residentes no pueden salir a la calle sin escoltas. Las simpatías por la causa etíope son unánimes en todo el pueblo egipcio. Enviado por el comité mixto egipcio-musulmán, Nabil Ismail Pachá ha salido para Addis Abeba. Antes de partir, el comité de defensa etíopica presidido por el patriarca Amba Yoannes, celebró una sesión especial a la que asistieron las figuras más destacadas del Cairo. Todo el público la acompañó hasta la estación donde fue despedido con un vibrante discurso del catedrático de la Universidad musulmana, doctor Alazsher, en el que se ratificaba la decisión del pueblo egipcio de ir a la lucha armada en defensa de Abisinia.

Estas protestas, sumadas a la presencia de grandes núcleos de tropas

fascistas en Libia, a las puertas de Egipto, hacen temer que al fin la Gran Bretaña se vea arrastrada a la guerra. Bien es verdad que existe un freno poderoso contra esa eventualidad y es la opinión pública inglesa, pacifista en su mayoría, que lucha con fervor contra la guerra y el fascismo.

Los delegados a la Conferencia de Brigton, confirmaron la voluntad unánime de los trabajadores ingleses de aprobar las sanciones contra Italia, única fórmula de atajar la ola reaccionaria, pero con la expresa reserva, y así lo consignó Hugh Dalton, uno de sus directores, de no apoyar al Gobierno de Unión Nacional en sus pretensiones veladas de acuerdos tripartitas que puedan llevar a un nuevo rearme.

Un viejo conflicto motivado por el viejo problema de las minorías polacas en Silesia, ha estallado y las relaciones entre los gobiernos de Praga y Varsovia se hacen cada día más tirantes. El Ministro de Relaciones Exteriores de Checoslovaquia, doctor Eduardo Benés, se vio obligado a retirarle el "exequatur" a Klotz, cónsul de Polonia en Morawska Ostrava y encargado de velar por el cumplimiento de los acuerdos y convenios que garantizan los derechos de las minorías raciales, en aquella región. Como represalia el gobierno de los coronales que rige en Polonia le ha retirado también el "exequatur" a los doctores Dolezal y Maizner, cónsules checos en Poznan y Craecovia, respectivamente.

Otro punto neurálgico de la complicada política europea y que preocupa a los nazis germanos, aun cuando no tanto como el debatido problema de Memel, pero que ha hecho temer al gobierno belga que se produzca en su territorio la misma agitación que tantos trastornos causa a Lituania, es el asunto de los distritos anteriormente germanos, Eupen y Malmédy y hoy anexados a Bélgica. El "National Zeitung", de Essen, ha dedicado una serie de artículos en favor de una revisión del plebiscito efectuado hace quince años en esos dos cantones, a fin de dar una nueva oportunidad a sus habitantes para decidir de su suerte.

El acontecimiento de más importancia política del año y al que apenas se le ha prestado atención, ha

DE AQUI Y DE ALLA



El último retrato del desaparecido as de la aviación KINGSTON SMITH.



Con gran pompa acaba de inaugurarse frente a la Avenida de las Misiones el monumento del Generalísimo, ejecutado por el escultor Aldo Gamba. Nosotras lamentamos ser la nota discordante, pero, después de 16 años no podemos hacer otra cosa más que lamentar ante la obra ya ejecutada, que el Jurado anual de 1919 hubiera rechazado el maravilloso proyecto (y habían dos) del español Huerta y el cubano Cabarroca, privando a Cuba de una joya de arte que hubiera sido orgullo nuestro y envidia de toda la América.

Hoy traemos este doloroso tema por dos motivos. El primero, porque pretendemos darle al artista Gamba una suma extra, para que suavice un defecto de perspectiva, que pudo haber notado y rectificado antes del emplazamiento; y el segundo, porque contando con artistas de la talla de Cabarroca y otros en nuestra tierra, se pretende hacer otro concurso "internacional" que puede tener los mismos tristes resultados del de 1919.

Recuérdese también que para el bulto de Doña América Arias, no se adjudicó premio alguno a cubano, y cayó la orden fuera de Cuba. Los artistas criollos pueden inspirarse en los asuntos patrios, mejor que cualquiera de fuera. ¿Cosa lógica!

Romanelli, Nicolini, Berglum y Korbel, reconocieron—nos consta—la superioridad del proyecto Huerta-Cabarroca, pero los Sres. del Jurado se impusieron. ¿Y sólo había entre ellos un artista! Los demás eran veteranos, políticos y funcionarios de aquel gobierno.

«Recuerdan ustedes la protesta de "Social" y de la Asociación de Pintores y Escultores?»



El DR. D. ROMEU JAIME, Presidente de la Cruz Roja Cubana, condecoró al HON. DR. L. S. ROWE, Director de la Unión Panamericana de Washington, el día 4 de Octubre, en aquella ciudad.



El SR. FRANCISCO GOMEZ, nuevo Secretario de Comunicaciones, que ha sustituido al Dr. Félix Cuevas Nayarro en el gabinete provisional.



MIGUEL A. MENDOZA VIVO, primer Veterinario en Cuba, que obtiene el título de Alumno Eminente de la Universidad y beca de viaje. (Foto Godnows.)



El difunto MR. WILKINS, viajero automovilista con su última mujer. Ahora la primera mujer en el mundo, que aparece con el estribanillo yankee en viaje de luna de miel. (Foto Godnows.)



CMCY
 DE AUTRAN
 1030 KC.
 AVE. DE LOS PRESIDENTES 215
 HABANA, CUBA. TEL. FG7859

saluda a los distinguidos visitantes que honran
 La Habana, con motivo de la 6ª RADIO-PARTY
 que se celebrará en esta capital

MEDALLON

(Viene de la pág. 33)

de concierto o en determinadas entredales.

Un detalle importante de las transmisiones es el referente a los micrófonos. Se sabe ya que no es posible que un solo aparato responda a todas las frecuencias audibles con el mismo grado de exactitud, y mucho menos a todos los armónicos resultantes de los sonidos fundamentales. Esto ha motivado el uso de micrófonos diferenciales, respondiendo a frecuencias limitadas. En la Radio berlinesa se emplean no menos de ocho micrófonos para las transmisiones de conjunto. Y en cuanto a los exquisitos detalles que lleva aparejada la radiodifusión del teatro sintético, tanto en Inglaterra como en Alemania, sería cosa de escribir varios artículos sobre esta maravilla de organización técnica. Como ejemplo bastará decir que en la "Haus des Rundfunks" se utilizan once estudios al mismo tiempo para una radiodifusión teatral, los cuales están agrupados alrededor de una cabina transparente a prueba de sonidos, desde la cual se gobierna técnicamente y se dirige la "representación".

Los detalles accesorios de ventilación, mantenimiento de tempera-

ra y grado de humedad constantes, alumbrado, confort para los artistas y para el público que asiste a determinados actos, distribución de horarios e intercomunicación de estudios y dependencias anexas, serían interminables de explicar. El espacio de que dispongo está limitado, e insistir sobre tales detalles saldría del marco de esta revista. En cuanto a los programas, baste decir que la "British Broadcasting" mantiene una soberbia orquesta sinfónica de 120 profesores; otra de 40 ejecutantes para el teatro; un conjunto de 30 para las variedades y música ligera; 55 para la música militar y de aire libre, y 30 para las transmisiones nocturnas dedicadas a las Colonias. Cuenta, además, con una coral de 250 "amateurs", un doble cuarteto vocal y 40 cantores profesionales. Con esta formidable falange de músicos, la B. B. C. de Londres está a la cabeza de la radiodifusión. Conviene advertir que tanto en Inglaterra como en Alemania, y en las estaciones más prestigiosas del mundo entero, alterna la música sinfónica con la ligera, el cuarteto con la danza, y el coral religioso y la polifonía clásica con el canto popular. Quiere decir esto que es posible mantener un nivel de buen gusto y un criterio altamente selectivo sin

excluir ninguna de las modalidades que pueden ofrecerse con decoro artístico al público anónimo y heteroclitico de la Radio.

REVERSO

Si existiese un diccionario especial para Cuba, la palabra "Radio" debería tener el siguiente significado: "Aparato de tortura, que se utiliza en las casas para molestar a los vecinos, y que consiste en un dispositivo eléctrico que transforma la música y la palabra en abominables ruidos." Cuando empezaron a usarse en Cuba los receptores de Radio—hace aproximadamente trece años—la audición era individual, por medio de receptores telefónicos. ¡Fue la edad de oro de la Radio! Después hemos tenido que compartir los gustos musicales (y los políticos!) de los vecinos que nos rodean. Con la Radio no podemos librarnos del mal gusto de un señor, del prurito bailable de un adolescente o de los oradores en tono brillante. Tenemos recursos contra el calor, contra el frío, contra las visitas impertinentes o molestas; podemos decorar nuestra casa según nuestro gusto, leer los libros que nos plazcan y frecuentar las amustadas que nos agradan. Y todo ello sin molestia para los demás. Pero somos totalmente

(Sigue en la pág. 45)

La popularidad de **Acebal y del Campo** es bien notoria.

Su "Cadena de Horas de Radio" es sintonizada en todos los hogares, porque estos populares artistas conocen los resortes que hay que tocar para llevar un rayo de sol, que se traduce en alegría, a cada hogar.

Oígalos en la C. M. C. Y. de Autrán, 1030 ks.

PATRIMONIO
 DOCUMENTAL

OPINION DEL HISTORIADOR

Amf



MARY ASTOR

Hace tiempo que no vemos a la linda actriz en las pantallas de nuestros cines selectos, pero esta bella foto es anuncio de su próxima aparición.

¡Qué turbadora está Mary con ese albo turbante!

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



En "Fausto" y en el "Auditorium", se exhibirá pronto la formidable película de la R. K. O., "Los últimos días de Pompeya". Es un derroche de lujo y de propiedad histórica.



R. K. O. presenta a nuestra favorita, a la genial Katherine Hepburn, que aparecerá con Fred Mac Murray, en "La Mujer que supo Amar". Se exhibirá en los teatros del Sr. Heliodoro García, empresa del Teatro "Nacional".



¡Qué maravilla! Esta "Feria de Vanidades" (Vanity Fair) es otra de las obras que presentará este mes la afamada R.K.O. ¿X a todo color! ¡Podría llamarse "Feria de Colores"!

RK O
ANONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
 DE LA HABANA



DICK POWELL le canta aquí a la chispeante JOAN BLONDELL, que con el brummelesco Menjou aparecerá en "El Encanto", en una deliciosa film titulada "Gondolero de Broadway".



TRES JOYAS



"No cedo a mi marido"— dice Bette Davis, anunciando una próxima película del Cine "Camposol". ¡Y él se deja querer!

¡Atención! Greta la inimitable, Greta la misteriosa, Greta en Anna Karenina será el "cine" de este año. Y con ella trabajará Fred March y el pequeño Burt Bolomey, el inolvidable "Have a Copperfield".



MONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



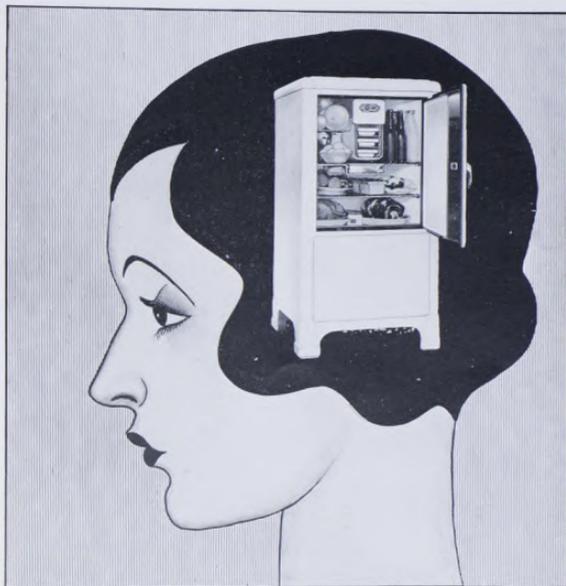
LA OBRA
DEL
ARTISTA

Ningún artista puede superar los encantos de la Naturaleza; pero sí reproducirlos. Michels, que es un artista, puede reproducir, en cualquier rostro de mujer, los más bellos tesoros de belleza, gracias a su Creyón de labios, su arbolol y sus otros productos de tocador, que intensifican los encantos femeninos, sin desnaturalizarlos.

C. E. MUSTELIER
Apartado 661, Habana.
MICHEL COSMETICS, INC.
New York.

HORA MICHEL

Todos los días de 5 a 6 P. M. por la CMO en 840 Kc.
Programas selectos. Concursos quincenales.



Cuando a una mujer se le
mete algo en la cabeza . . .
no hay más remedio que
complacerla.

Refrigeradores

Montgomery Ward

Casa Harris, S. A.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



SOLO PARA CABALLEROS

POR
S
A
G
A
N
J
R.

Si Ud. es "bajito" como yo, use rayas verticales.
Charlie RUGGLES.

Así se debe llevar el frac. Talle corto, "bomba"
ladeada y aire de "dueño y señor".
Pat O'BRIEN.



Un lajeito con óvalos
es siempre muy
inglés (aunque yo
sea francés).
Maurice Chevalier

La camisa de pe-
chera dura, con
rayas atravesadas,
es elegante siempre.
Adolfo MENJOU.

Conserve su ropa
siempre bien plan-
chada. Si no tiene
"valet" lígalo Ud.
mismo.
Stuart IRWIN.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

USE
GOMAS



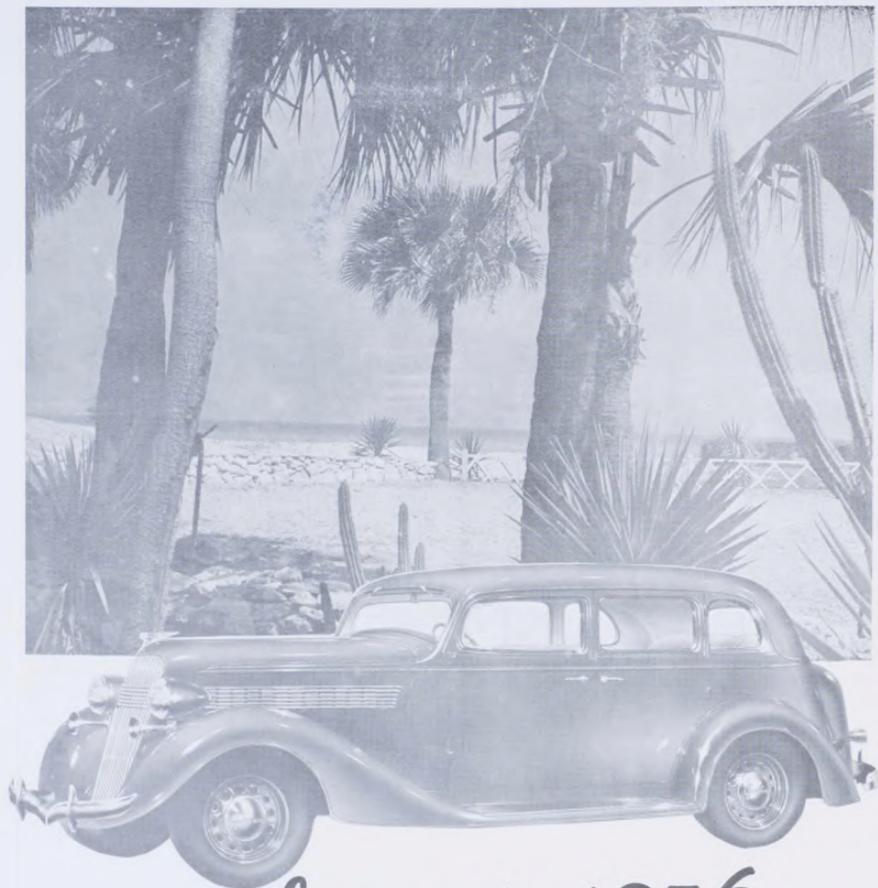
WORLDWALK

Y
RIASE
DEL CALOR!

SON PARA EL TROPICO

GALBAN, LOBO & Co., S. A.

OBISPO 16. TELEFONOS A-6226 - 1186 - 1187 - 1188 - 1189



Graham de 1936

SU GARRO PARA ESTA NAVIDAD
 PRECIOS DESDE \$ 1,095
 EQUIPADOS EN LA HABANA

frente
 al riego torreón

CUBAN AMERICAN AUTO Co., S. A.

MARINA 64, ESQ. A VAPOR - TELF. U-2282
 HABANA, CUBA

**PATRIMONIO
 DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
 DE LA HABANA

MEDALLON

(Viene de la pág. 36)

impotentes contra los excesos de la Radio. Nos persigue por las calles con reiteración alucinante; se desliza por puertas, balcones y ventanas; nos desvela con sus alaridos o con el bombardeo de notas graves; repica la clave y grita la trompeta en sesiones interminables, o bien "caen" en teoría pitagórica los veinte mil números de la lotería, con su estribillo de "cincuenta pesos". Tangos trasnochados, con fébiles portamentos, nos hacen renegar de las Pampas criollas, en tanto que una legión de "soneros", guitarristas, trovadores, recitantes, anunciadores, voceros políticos, panfletistas y oradores que todo lo tratan, desde la época paleolítica hasta la pupila mágica, nos lanzan, sin esperanza de salvación, a un infierno que ni siquiera está en tercetos como el del Dante. ¿Qué podemos hacer contra una conflagración que está en el aire, que viola nuestra habitación y nos persigue hasta la aldea más remota? ¿Llegará un día en que se ponga freno en Cuba a los Radios "con nueve puntos"? Si hay una policía que nos defiende de los malhechores y unas leyes que amparan nuestros derechos ciudadanos, ¿cómo se puede permitir que un señor tenga en su casa las trompetas de Jericó y la caja de los truenos, sin que una restricción municipal se apiade de nuestros oídos y de nuestro espíritu? Yo no sé si en otros países sucederá lo mismo; no me importa. El abuso de la Radio es en Cuba una calamidad pública, y en Cuba debemos combatirlo.

RADIO CRÍTICA

(Viene de la pág. 3)

to, tampoco pueden comprender su positivo valor monetario negándose a cooperar con las estaciones en el ofrecimiento al público de mejores y más selectos programas.

Las opiniones de estas cuatro personalidades del radio, constituyen un verdadero motivo de satisfacción para Faradio, y lo anima a continuar en su campaña, ofreciendo para el próximo número de SOCIAL, otro artículo en el que resumirá los anteriores y expondrá cuáles deben ser los remedios aplicables al mal que padece la radiofonía en Cuba para evitar que las conquistas hechas hasta el presente por nuestras buenas *broadcastings* y aquellas que aun pueden lograrse, sean malogradas por los errores, la incomprensión y los defectos del presente.



Foto F. Urcasta.

Una idea luminosa

Así titula "El Enemigo Público No. 1", la deliciosa revista cómica que reparte "Avance" todos los jueves, una caricatura del compañero Vergara en la que comenta el famoso luminico que desde la azotea de la Agencia de los Autos Graham, anuncia la candidatura del doctor Cuervo Navarro, para Alcalde de La Habana.

Este interesante anuncio fué hecho por la nueva y pujante empresa "Anuncios Luminicos Neonite, S. A." que tiene su sede en la calle Hospital esquina a Hanel. Fué fielmente ejecutado, de una caricatura de Massaguer, y tanto nuestro Director como la casa ejecutora de la idea han sido muy felicitados.

Es algo nuevo, y tanto, que ya ha tenido imitadores.

Jacobs, Joe Louis y el Turismo

P O R M A R I O D E L A H O Y A

TODO hace suponer que el invierno que ahora comienza a hacer acto de presencia, traerá a los fanáticos deportivos una de las temporadas más brillantes que haya podido disfrutar en muchos años. Por lo pronto, ya en este mes de diciembre tendremos el primer acontecimiento de importancia cuando se enfrenten en el Stadium Tropical, Isidoro Gastañaga y Joe Louis.

Descartando el hecho de que en mucho tiempo Cuba no ve a una figura mundial del pugilismo, y Joe Louis, el ebánico *bombardador* de Detroit es, hoy por hoy, la máxima estrella, el sol refulgente en el firmamento de Fístiana, existe el positivo de que, dependiendo solamente de las posibilidades económicas que buscan detrás de ese *bout*, Mike Jacobs se propone brindar otros programas de proporciones similares, en el propio campo, como un medio de competir con Miami, en la celebración de grandes combates invernales.

Caso de llevarse a cabo estos proyectos del Tex Rickard actual, y todo hace suponer que así sea, ya que hasta ha obtenido su carnet como promotor de la Comisión Nacional; los beneficios que estas peleas reportarán a Cuba serán inevitables. Un turismo máximo y con poder adquisitivo que vendría a La Habana para presenciar esos programas y que como es natural, iría a las carreras, al base ball, a los cabarets o simplemente a la Manzana de Gómez a comprar perfumes y al Sloppy Joe a atiborrarse de daiquirís y comprar maracas; intensificando la corriente monetaria y dando utilidades, directas o indirectas, a los cubanos.

Con ese proyecto de Mike Jacobs, la campaña en los Estados Unidos, de la Corporación del Turismo y la seguridad que ahora tiene el turista de encontrar en Cuba un ambiente

tranquilo, aseguran que la temporada invernal será algo verdaderamente sorprendente y sólo falta que los cubanos, dándose cuenta de la oportunidad dorada que se les presenta, hagan los preparativos para ofrecer a nuestros visitantes las mayores atracciones posibles, sin limitarse a explotar "lindamente" al extranjero, cobrándole cien por lo que vale diez.

Sólo es de lamentar que en ese programa de diversiones invernales, no pueda incluirse una real temporada hípica. A los norteamericanos les encantaría las carreras de caballos, son grandes jugadores, y si Oriental Park tuviera la oportunidad de brindar un meeting regular, los hoy predios de Amletto D'Battisti

serían una de las principales atracciones de nuestra season invernal.

Sin embargo, hablar de temporada regular en Oriental Park parece ser sinónimo de aquella vieja frase de "pedir peras al olmo"; ni el olmo puede dar peras, ni Oriental Park, a causa de la ceguera *turística* de Amletto D'Battisti, puede dar otra cosa que carretitas de verano con King Minstrel y Artie Land, como dueños absolutos de la milla y las distancias cortas.

Desde hace tiempo un grupo de deportistas, en virtud de una gestión del Capitán Carlos Hernández, están haciendo múltiples gestiones a fin de unir en una sola a todas las familias más o menos *amateurs* que en Cuba existen, incluyendo a la Unión Atlética, Liga Social, Asociación Atlética Femenina y Liga Interecolegial, amén del Comité Olímpico Nacional.

Probablemente cuando SOCIAL salga a la calle, ya estarán finalizando esas gestiones que dejarían a la Unión Atlética convertida en Tribunal Supremo Amateur, cuidando las otras entidades de organizar y celebrar los campeonatos.

Sin embargo, esté o no terminado el arreglo para esa fecha, se nos ocurre decir aquí que mientras esas uniones, fusiones y componendas, no tengan como base la creación de un organismo oficial, encargado de la participación de Cuba en los Juegos Olímpicos y Centro Americanos, así como de actuar como Tribunal Supremo, clasificador de atletas, todo seguirá igual. Porque la entente no está en la ropa y de igual modo que hace años tuvo que surgir la Liga Inter Social y ahora la Social, mañana tendrá que surgir otra para destruir los exclusiones y poner coto a las exclusiones.

G O Z O
POR EMILIO BALLAGAS

Todavía yo siento este gozo inefable

de ser niño; de sentir en mis venas

correr el sol, la espuma

de su luz. Todavía

cantan mis manos y a la tarde lanzo

un júbilo de gritos sin historia.

Todavía yo guardo este gozo infantil

de sentir de nuevo el pétalo,

de apretar en los labios

besos por estrenar...

Todavía al soplar el caramillo joven

a mis pies se apacienta un rebaño
[de sueños.



EL RADIO SEGUN

(Viene de la pág. 12)

gramas y ofrecer al público nacional y extranjero buena música, buena dicción en los locutores y brevedad en los textos; pero los anunciantes, salvo excepciones muy limitadas, no pagan; y eso es caro. En "La Voz del Aire" tenemos programas como los de la Secretaría de Educación, del Municipio, de las Damas Isabelinas, del Conservatorio Amelia Izquierdo y otros como la Beauty, la Memphis, Util y Trasmradio Cubana S. A., que se esfuerzan por dar momentos finos al auditor; pero sus conquistas económicas no corresponden a sus sacrificios. Por su parte la estación dá conferencias artísticas, literarias, científicas e históricas firmadas por los brillantes intelectuales; y no percibe ni la menor retribución. Supongo que otras emisoras sufrirán los mismos efectos por idénticas causas. Y el Gobierno—la institución Gobierno, sin referirnos a éste o a otros,—en vez de ayudar al que mejor trabaja, complica las cosas y favorece a sus amigos, perjudicando a los demás. No hay garantías, no hay formalidad, no hay quien ampare al radio y le obligue al mismo tiempo a ser una expresión decente y fina de la cultura nacional.

2.—Sí. En Cuba hay buenos artistas, suficientes para las plantas que pudieran pagarlos si la competencia ruinosa de estaciones sin importancia en complicidad con la tacañería y la incompetencia de muchos anunciantes no entorpeciera los mejores propósitos. Mr. Rice, que se halla en La Habana preparando la Convención Internacional de Radio en diciembre, nos dice de continuo que no sabemos apreciar y explotar comercialmente el valor del radio. Y lo sabemos, pero con una planta de medio bombillo "en cada esquina y unos comerciantes queriendo pagar tres meses de propaganda con un par de camisas, no es posible luchar.

3.—Esta pregunta es de difícil contestación para mí, porque no soy experto en la técnica de radio-emisión. Es posible que desaparezca la banda de broadcasting si la onda corta sigue perfeccionándose; aunque es de observar que en los Estados Unidos se experimenta en la onda corta, pero se aumenta la potencia de la onda larga; y en radio van delante de todo el mundo.

4.—Sí. Positivamente ha mejorado el radio en Cuba; y al pasar uno o dos años las estaciones serán menos y más perfectas. Habrá pocas y serán superiores a todas las de hoy. La que no se perfeccione, desapare-

cerá, como es natural. En toda la República quedarán seis o siete plantas de positiva importancia. Es cuestión de capacidad, de dirección artística, de administración severa, de experiencia técnica, de necesidades comerciales y de orden.

5.—Los que hablan por radio no tienen en cuenta que los oyen muchas personas que si no saben hablar por radio, saben oír; y para contratar a un locutor hay que tener en cuenta su dicción, tono y claridad de voz, rápida lectura gramatical y seriedad para salvar las dificultades imprevistas en un texto desconocido; aunque lo mejor es estudiar el texto antes de llevarlo al micrófono. Pero se debe pagar, y volvemos a la eterna cuestión del anunciante incomprensivo que no ve los ejemplos de sus colegas triunfadores en la propaganda por radio. Un anunciador debe ser persona de buena cultura, y debe vivir exclusivamente de su trabajo para poder dedicarse a él.

6.—Los textos de anuncios deben ser breves, claros, gramaticales y sin pretensiones literarias. Nunca deben ser improvisados, para que no haya vacilaciones ni errores. En "La Voz del Aire" tenemos por medida un máximo de cuarenta palabras, y hay un empleado que se dedica exclusivamente a la redacción de los textos para variarlos cada día. Las plantas que hagan lo que indudablemente se debe hacer serán las que sobrevivan a la guerra próxima, cuando haya una ley de radio que garantice todos los derechos determine todas las responsabilidades. Parece que el nuevo Secretario de Comunicaciones, señor Francisco Gómez, por su conocimiento en el servicio de ese departamento, se propone terminar el conflicto; y hará una obra que le agradeceremos los auditores y los que de algún modo tenemos relación con el radio.

MAL RADIO

(Viene de la pág. 14)

tiguadas y ondas entretenidas, y esto me llenó de sorpresa. Suple algo más; la existencia de las ondas parásitas, lo cual me dió la explicación neta del ensañamiento que poneo esos tremendos oradores de antena, cuando alumbran los nueve bombillos y se toman felpadamente adhesivos en torno del micrófono. Y llegué a una conclusión: a la vivencia en el éter de "estaciones microbios". No invento nada, porque cito, pulcramente, con el texto ante los ojos, con el apilado del "speaker" que lee, sobre su amarillo papel de publicidad, el anuncio de un vermifu-

go o de una pasta dentrificadora. No comprendí una palabra sobre las frecuencias. No pude explicarme el detector y el heterodino y cuando llegué a la lámpara de tres electrodos, solté el libro.

No soy un radiofón, lo confieso con las mejillas empurpuradas. No cogí anoche a Boston. Ah, pero... Ya era tarde. Extendí la mano al azar junto al cadran luminoso del radio. No había silbidos en el mundo invisible, como si en el éter se infundiera una plenitud de silencio. De repente, fué una voz, maliciosa, un poco ronca, toda imbuida de galeadas. Y la voz cantaba en un francés faubouriano:

"Qu'un vicomte
Recoût'un autr'vicomte
Tout ce qu'ils s'racontent
C'est des histor's d'vicomtes".
Era la última canción de Maurice Chevalier. Y era la voz de éste quien subrayaba ese refrán, con el acento de Belleville y de Montmartre. Ah, yo había cogido París...

Suspiré lleno de satisfacción y de orgullo. El radio era una noble cosa humana. Yo era un hombre de alta frecuencia. Y antes de dormirme en esta beatitud, tuve un último pensamiento de lástima para las ondas parásitas, para las "estaciones microbios" y para los hombres, en cuya antena no se alza una vibrante inquietud...

LETANIA

(Viene de la pág. 26)

te en levantar el Arbol de Navidad. Todos espían cada movimiento de la niña buena. Un ejemplo inverosímil: quince años, y a pesar de eso, prepara el Arbol de Navidad. La sinfonía de colores se multiplica prodigiosamente en medio de la verduza artificial. La leyenda nunca pierde su fuerza emotiva; a pesar de todo, y de todos, la vieja tradición sacra cobra nuevos bríos cada nuevo año.

Isabel es ahora la mañana de la vida. Después de este cuadro, ¿qué importa que afuera, la noche negra conduzca el pavor de la guerra en alas del viento helado?

Son las doce en punto. La brujía con la escoba, no cruza por sobre los altos ventanales de la vieja casona; pero el Arbol de Navidad se yergue magnífico y bello, mientras la familia de noble abolema levanta hacia los cielos una oración himnética.

Es una oración de gracias por el milagro del Arbol de Navidad. Hay una cosa más fuerte, que el hombre más fuerte.

Se llama el retorno de la fe.



LA VISITA, QUE SE DESPIDE:

—Muy agradecido por la maravillosa velada que he pasado entre ustedes.

¡La comida admirable! No ha faltado un detalle. Hay que felicitar al marido por esta mujercita.

LA SEÑORA SINCERA:

—El éxito de la comida no se me debe a mí solamente, Debo confesarle que todas las cosas buenas que Ud. ha paladeado esta noche son de

AMERICAN GROCERY

NEPTUNO 101½

TELEFONOS: M-6783
M-2881

LA HABANA



INDUDABLEMENTE

que hay alguien que cree poder hacerlo.

Pero dudamos que pueda hacer mejor ropa que nosotros.

HAGANOS UNA VISITA

Arcada del Sevilla Biltmore,

PRADO 69



Modelo "Billet-Doux" de Rebourg en antilope que ha sido uno de los éxitos entre la colección

LOUYSA

PRADO No. 96 PATRIMONIO

DOCUMENTAL

DE LA HABANA

M
O
D
A
S



UN SOMBRERITO
MUY 1936

TUTTA ROLF, la graciosa actriz de la Fox, nos muestra este original "chapeau", que ha causado sensación en los circuitos elegantes de Hollywood.


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



GAIL PATRICK, linda figurina del celuloide se muestra hoy, en todo el esplendor de su belleza, llevando un lindo modelo que ella ha diseñado para su última película.

KAY FRANCIS, salió de compras un día con este "tailleur" de tweed, con este sombrero de fieltro, que "juega" con los guantes y la cartera, con zapatos de piel de catián cubano y con esa sonrisa que tiene trastornado a medio mundo.

(Fotos Warner)

DIRECTO DE CINELANDIA




 PATRIMONIO
 DOCUMENTAL
 ORIGINAL DEL HISTORICADO
 DE LA HABANA



Déjeme compartir un secreto con usted...

No incurra en el error de creer que la Crema Invisible Dagelle es solamente una crema para servirles de base a los polvos y al colorete. Para esto, desde luego, no tiene rival. Es verdad que al ofrecerles una base perfecta a los polvos y conservar largo tiempo los aceites, realza los atractivos de la tez; pero además de ello, la Crema Invisible Dagelle protege el cutis más delicado de las inclemencias del sol, el viento, la lluvia y el polvo. Mas lleguemos al secreto prometido: la Crema Invisible Dagelle oculta y disimula las pequeñas imperfecciones que suelen desfigurar hasta el cutis más hermoso. Mantenga el cutis siempre fresco y atractivo con el uso diario de la Crema Invisible Dagelle.



Cremas y Lociones

Dagelle

Estación Radiotelefónica de
Onda Corta

C. O. C. O.

(Antes c.o.c.)

6,910 Kc.

49,92 Mts.

Apartado No. 96. Habana, Cuba

Algunos de los últimos éxitos de la Estación Radiotelefónica de Onda Corta C.O.C.O. en 6.010 kilociclos:

La transmisión por control Remoto hecha en la inauguración del monumento al Generalísimo Máximo Gómez.

La transmisión "Llave Mágica" en cadena con la Nacional Broadcasting Co. de los E. U. de A.

Las transmisiones organizadas por el International Radio Club, hechas desde los Estudios de la C.O.C.O. anunciadas por Mr. Jack Rice, Presidente.

Las diversas retransmisiones efectuadas, entre ellas, la del programa dedicado a Cuba por la W.L.W. de Cincinnati.

Lotería Nacional.

Cónciertos desde la Glorieta del Malecón.

La C.O.C.O. es oída diariamente en todo el territorio nacional y en todo el continente americano y en Europa.



La Navidad es época de regalos y atenciones. Parientes y amigos esperan de Ud. el mensaje de simpatía que constituye todo regalo, especialmente en esta fiesta anual que a través de los siglos se celebra en el mundo entero.

AHORA brindamos, al alcance de todos los presupuestos, un regalo sugestivo y práctico — 3 pastillas del jabón embelesador Palmolive con una lujosa presentación en papel celofán y con alegorías de Navidad.

Obsequie a sus familiares y amigos

con un estuche de "Palmolive en Navidad" que están a la venta en todos los establecimientos al precio excepcionalmente económico de 20 centavos.



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABÓN CANDADO"

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
ORIGINAL DEL INSTITUTO
DE LA HABANA



Hay calidad en los originales diseños de la ropa interior.

Lady Louise

El modelo ilustrado es del exquisito Juego No. 1001, de 3 piezas, Pantalón, Refajo y Camisa de noche y se vende como un regalo de Pascuas, elegantemente presentado a \$8.75 el Juego.

Vea esta prenda en:

El Encanto
Fin de Siglo
La Casa Grande
La Filosofía
La Elegante de Neptuno
The Fair
El Telégrafo de Camagüey
La Creación de Santiago
La Dalia de Santiago



OBSEQUE UN JUEGO DE ROPA INTERIOR

Funerales

Por A. Hernández Cató

Por los trozos de carne dolorida que con violencia o ciencia nos arranca la Fiera-Muerte, cuando muere y huye ante el golpe pujante de la vida, un doble de campanas y un suspiro: ¡Que esperen bajo tierra a la otra carne hasta que llame la trompeta a juicio!

Por esas almas temes, impacientes, y torturadas, que rompen la razón, se van, y dejan casi un cadáver que aun exige y anda, medio resposo: ¡Que no están muertos sin estar ya vivos los pobres locos!

Por aquel niño de candor y sueños que había escapado de la Vida-Herodes, y que hoy, a golpes de maldad, sacaron de mi cuerpo de hombre, un sollozo muy leve: ¡A ver si ha sido mal herido sólo! ¡A ver si vuelve!



Para favorecer la formación de la mujer, regularizar las épocas suprimir los dolores,

TOMAR LA

FANDORINE

que permite evitar las enfermedades utero = ováricas y las enfermedades de la edad crítica.

100
DA EL MONIO
DOCUMENTAL

BLANC ET NOIR



¡Qué trio óe lindas estrellas nos brinda esta página de figurines! Todo en blanco y negro. Anita Lewis muestra una combinación de tres piezas muy elegante. La falda es de terciopelo negro y transparente. Se nota el "chic" de René Hubert en el scarf de terciopelo. Es también de Hubert, el clasp. Anita usó este modelo con una boina blanca de galyak, guantes de cabrilla blanca y "pumps" negros con ribetes finos en blanco.

Glenda Farrell luce una combinación atrevida. But she can get away with it—que diría un "extra" amargado.

Y finalmente Jean Harlow, la estrella de la Metro, luce un "tailleur" de lo más "chic". Chaqueta de anchas solapas. El cinturón del mismo paño con un lacte blanco. Píjense en los zapatos, ¡se dejaría uno pisar por ellos!

EDD
 PATRONIO
 COMMERCIAL

OFICINA DEL HISTORIADO

(Fotos de la Metro Goldwyn-Mayer)



VIAJE EN TRANVIA

MAS SEGURO
MAS COMODO

La Identificación del Comerciante

La Sección Clasificada del Directorio Telefónico facilita la identificación del comerciante con sus clientes.

Sus posibles clientes que recuerdan el nombre del artículo que ellos anuncian, pueden fácilmente saber "donde comprarlo", si están anunciados en el clasificado del Directorio Telefónico.

Todos los consumidores saben que la Sección Clasificada del Directorio Telefónico dice "donde comprar" lo que ellos necesitan. Las comprobaciones efectuadas han demostrado que más de un 85% de los suscriptores del teléfono usan el Clasificado para hacer sus compras.

El facilita las ventas por teléfono. ¡Obtenga usted rápidamente las "posibles ventas"!

CUBAN TELEPHONE COMPANY

Departamento del Directorio

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

PANORAMA

(Viene de la pág. 34)

sido la reunión del séptimo Congreso de la Tercera Internacional en Moscú. Ahora han comenzado a sentirse sus efectos en el Extremo Oriente. Más que el discurso de Pieck, el informe del búlgaro Dimitroff, conocido en el mundo entero con motivo del proceso por el incendio del Reichstag, ha hecho cambiar radicalmente la táctica política de los afilados y devotos de la internacional comunista. Han renunciado a la rigidez disciplinaria de otros tiempos, tomándose mayor libertad de movimientos para poder pegarse a las necesidades políticas del país donde desarrollen sus actividades. Este brusco cambio de frente, motivado por la experiencia de lo sucedido en Alemania y los trabajos satisfactorios del frente único francés, está produciendo grandes conmociones en países cercanos a la zona de la guerra italo-etíopica, llegando a alarmar a las potencias coloniales interesadas en Marruecos, debiéndose sentir sus efectos hasta en Filipinas.

Los directores de la revolución "sakdalista", que lograron evadir la persecución de las tropas norteamericanas, librándose de los horrores de la cárcel de San Ildefonso, en Bulacán, Filipinas, están laborando desde las tierras del exilio donde están refugiados, para fomentar un movimiento armado contra el estado de cosas que reina actualmente en el lejano archipiélago. No parece que Manuel Quezón, electo para ocupar la Presidencia del Estado—bajo la supervisión y control del Alto Comisionado americano Mr. Murphy—pueda sentirse encantado en su elevado cargo, puesto que no sólo los "sakdalistas", más o menos de izquierda, están dispuestos a darle dolores de cabeza, sino también los amigos y partidarios del viejo caudillo Enlilio Aguinaldo han iniciado un acercamiento de todos los partidos inconformes, para lograr un frente único antimperialista.



*Yo comí en mi estos países y llevo
de pazencia por que sin tan
el saharras sigo donde en
mi trocero el famoso jabon
Hiel de Vaca de Crusellas
Marie Curie
"VEDETE CUBANA"*

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.



Sintonice la Hora JABON DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS todos los miércoles, de 6 a 7 p. m. Por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kilociclos y C. M. Q. de onda larga en 840 Kilociclos.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en los famosos Concursos "JABON CANDADO"

Radiodifusión O'Shea

—C. M. C. Y. 1030 Kc.

F-4812
F-5279

Saluda muy respetuosamente a los miembros
de la Convención de Radio

1890
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
F-3789
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



ERA la víspera de Navidad y Myrta estaba tan excitada que le importaba continuamente a sus tres hermanos mayores que leían sin hacerle caso. Necesitaba hablar de Santa-Claus, de los juguetes que le había pedido, de las buenas acciones que realizó durante el año, y que justificaban sus esperanzas de recibir muchos regalos. La impaciencia la torturaba, no sentía deseos de jugar y el aburrimiento llegaba a producirle malestar.

Tenía ocho años, la tez blanca y sonrosada, bucles rubios y ojos pardos grandes y expresivos. Gustaba de soñar despierta, dejando volar su fantasía, y eso fué lo que hizo, entonces, para calmar su inquietud; tejer ilusiones y citar a Santa-Claus, Noel y San Nicolás para que se reunieran aquella noche junto a su cama.

Sus hermanos la llamaron creyendo que estaba enojada. Myrta pensó que las personas mayores no comprenden a los niños y se sintió más sola que antes, pero trató de interesarse en lo que ellos le contaban, entusiasmados, sobre el nuevo modelo de radio que les iban a traer esa tarde para celebrar la Noche Buena.

—Es maravilloso,—decían—; figúrate que basta mover una aguja para lograr comunicar, en seguida, con cualquier lugar de la tierra.

Myrta les contestó:

—La ciencia es más poderosa que las hadas y quiere realizar todos los prodigios que relatan los cuentos...

Al fin llegó la noche y Myrta leía tan cansada que la mandaron a dormir.

Antes de acostarse puso las medias en una silla cerca de su cama. Hizo inútiles esfuerzos por conciliar el

San Nicolás, Pere Noel, Santa Claus

POR CONSUELO MONTORO

sueño; pasaron las horas, oyó que la familia se marchaba a la Misa del Gallo y después todo quedó en silencio.

Myrta sintió miedo, creía oír ruidos extraños... De pronto, se abrió la puerta y entró un anciano alto y fuerte; su traje era de terciopelo verde adornado con pieles tan blancas como sus largas barbas. Era parecidoísimo a Santa Claus.

Poco después Myrta vio que había llegado otro anciano, vestido de rosado, semejante al primero. Sintió una corriente de aire; en la ventana apareció Santa Claus. Myrta lo reconoció en seguida por el traje rojo y los ojillos vivos.

Se acercó a la cama y le dijo:

—Yo soy Santa Claus, un gnomo gigantesco de las montañas de Noruega. ¡Si vieras las piedras preciosas que tallamos los gnomos! Sabemos manejar el fuego que hay en las entrañas de la tierra, por eso vestimos de rojo siempre. En los países del Norte, donde hace tanto frío, entro por las chimeneas y simbolizo el calor del hogar. Amo a todos los niños buenos y les llevo regalos a los que me los piden. La no-

che antes de Navidad doy la vuelta al mundo, tengo trineos y renos incansables, para correr por los campos cubiertos de nieve, y aviones, de tanques inagotables, para cruzar los mares...

Myrta observó que Santa Claus le dejaba el puesto al anciano del traje verde y éste comenzó a decir:

—Soy Noel, bajé desde el cielo hasta Francia en una nube; el Niño Jesús me llama el mensajero de Navidad y estoy encargado de entregar los regalos a los niños buenos y también unas varas para recordarlos que, si desobedecen, vendrá el señor Azotes a visitarlos. He llegado hasta aquí en un rayo de luna.

El anciano del traje rosado se adelantó y dijo:

—Soy San Nicolás de Bari, Patrón de los niños. Dios permite que el seis de diciembre visite los hogares alemanes para preguntar a los niños lo que desean que el Niño Jesús les envíe el día de Navidad.

—Les doy juguetitos, golosinas y unas varas para anunciarles que recibirán azotes si dejan de ser obedientes.

Myrta hubiera querido hablar para mostrarles su gratitud, pero los tres ancianos volcaron los sacos, apresuradamente, y desaparecieron. Amanecía.

Myrta saltó de la cama, destimbrada; su habitación estaba llena de preciosos juguetes... Entonces corrió a mirar en el arca y contó su maravillosa aventura. Todos la felicitaron, riendo por lo que estimaban un hermoso sueño.

Myrta volvió a su cuarto, pensativa, y ordenando los regalos murmuraba:

—No importa lo que Dios me regente, yo sé que vinieron, los he visto...

SANGRE AZUL

(Viene de la pág. 16)

go completó su informe, que nadie como ella podría dar con más precisión: "A fines de febrero o principios de marzo..."

Dos expertos ases del timón, el duque de Gloucester, de 35 años tercer hijo del Rey Jorge de Inglaterra, y Lady Alice Scott (Alice Christabel Montagu-Douglas-Scott) hija de los duques de B. Leuch, de la más rancia aristocracia escocesa se casaron en la intimidad en la capilla del Palacio de Buckingham. La muerte del padre de la novia hizo que lo que hubiera sido gran boda nacional en la Abadía de Westminster se convirtiese en ceremonia casi privada. El noviazgo de Henry y Alice que tiene 33 años, se desarrolló principalmente en paseos en automóvil por la campiña de la frontera entre Inglaterra y Escocia durante los dos últimos años.

El traje de la novia que se suponía confeccionado por la casa Norman Hartnell Limited, de Londres, ha dado origen a un ruidoso pleito. El corte del traje fué hecho por Albert Cezard, artista francés de la tienda que está contratado por el atelier de Madame Schiaparelli, de París. En consecuencia, el cortador Cezard puso pleito a la firma Hartnell y el traje de la novia ha sido la sensación no sólo en los altos círculos femeninos de la más rancia aristocracia, sino también en los tribunales londinenses.

En la Capilla del Palacio de Buckingham, Su Alteza Real colocó el anillo de oro de Gales en el dedo de Lady Alice, repitiendo las palabras que usitaba el Arzobispo de Canterbury: "Con este anillo me uno a tí. Con mi cuerpo te adoro. Y con todos mis bienes terrenos te doto".

En la tumba del Soldado Desconocido aquella tarde, en la Abadía de Westminster, se encontró un bouquet nupcial, con una tarjeta real: "De la duquesa de Gloucester".

El Aga Khan, regaló a los novios un colmillo de elefante.

Y la familia del novio regaló a Lady Alice un total de cinco tiaras.

(Sigue en la pág. 60)

DIENTES
BLANCOS...Y UNA SONRISA
QUE CAUTIVA

DIARIAMENTE, por la mañana al levantarse y por la noche antes de acostarse, cepílese bien — con la Crema Dental Colgate — las encías y los dientes superiores de arriba hacia abajo — las encías y los dientes inferiores de abajo hacia arriba. Luego enjuáguese. Enseguida ponga en la lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese bien la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Finalmente enjuáguese con agua limpia.

Este método Colgate da estos 5 Resultados

Primero: Embellece los dientes... el ingrediente pulidor de Colgate — el mismo que usan los dentistas — deja los dientes blancos y resplandecientes. *Segundo:* Limpia perfectamente. *Tercero:* El suave masaje que reciben las encías, las fortalece y las conserva firmes, rosadas y sanas. *Cuarto:* Disuelve y lava todo residuo alimenticio, que comúnmente causa el mal olor de la boca, y *quinto:* el delicioso sabor Colgate refresca la boca y perfuma su aliento. Compre un Tubo hoy mismo.

EMBELLECE LOS
DIENTESLIMPIA
COMPLETAMENTEFORTALECE LAS
ENCÍASEVITA EL MAL
OLOR DE LA BOCAPERFUMA EL
ALIENTO

Sintónice la Hora COLGATE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O., de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc., y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO

JUGUETES DE NOVEDAD

V A S A L L O Y H N O S

OBISPO Y BERNAZA.

PATRIMONIO
TELEFONO M-1228OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA PATRIMONIO



(Foto Rembrandt)

JUNIOR
ABELA

FRANCISCO
CAMARA
ARGUELLES



EDU.
VAREZ Y
MARION



PANCHITO
VIVES Y
GOMEZ MENA



CELIA
CAMPILLI
Y ROIG



IPD

DEL PEQUEÑO GRAN MUNDO

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
GRUPO DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS Y SOCIALES



CMX

CASA LAVIN

17 HORAS DIARIAS
EN EL AIRE CON
LOS PROGRAMAS
MAS ESCOGIDOS
GARANTIZAMOS
OYENTE EN TODA
LA REPUBLICA

EDIFICIO CALLE
HABANA TEL. 20625



INSTITUTO DE PATRIMONIO
DOCUMENTAL
01004 DE LA HABANA
DE LA HABANA

CMCZ
CASA SALAS
FUNDADA EN 1859

1000 KILOCICLOS
*La radio emisora pequeña
mas grande de Cuba*
San Rafael 14 Habana Tel. 11 9218

DIEMBRE

(Viene de la pág. 20)

may frágil mi abanico pintarrajado! Propio a la brisa traviesa—respiración del verano—grovagaba como una mariposa cautiva. Para decorarlo hubo que exprimir los matices de un jardín de crisantemos, y una constelación astral se convirtió en lentejuelas. Le hacía daño el frío. "Si lo usas ahora", me advirtió mi tía, "el paisaje se hará polvo y, al firmamento volverán—estrellas de nuevo—las fúlgidas lentejuelas". Diciembre avanzaba. Las golosinas pescales compararon mi rebeldía. Me conformé con la bolsita de piel que a menudo rellena de nueces y de avellanas.

Llegaron enero y los Reyes Magos. Luego, me disfracé en los Carnavales. La Cinesesma rubricó de ceniza mi frente y me condujo a recorrer las estaciones. En abril llovió mucho. A la vuelta de la escuela, las calles estaban mojadas y era imposible bailar a la suiza o patinar con los niños vecinos. Entonces, leí las historias de Pulgarcito y Renacuajo. Así, de improviso, se presentó mayo florido y comulgó por primera vez. Allí, a mediados de Junio, triunfó en los exámenes. Para premiarme me prometieron que iría a un cine de La Habana. Aquel día fué un gran día. Noté que me vestían de muselina y que, arreglándome, mi abuelita sudaba. "Ya estamos en

verano", exclamé alborozada. Y me dirigí presurosa al escaparate de mi tía. Iba a rescatar mi abanico de gasa de su invernadero.

Mi tía Consuelo, con su bata almidonada y su olor a Colonia, me entregó, muy solemne, el ataúd de cartón. ¡Adiós mi alegría! El varillaje era un esqueleto de madera porque el país de crisantemos se había pulverizado. Sólo quedaban, relucientes, magníficas, las lentejuelas plateadas.

La rabia me ahogaba. Pataléc. Grité. Me castigaron y no fui al cine. Por la noche, ya más tranquila, constelé mi mosquitero de lentejuelas. Un resplandor lunar—colado por la ventana—levantó un palio de estrellas a mi desvelo.

LA MOTA DE MARABU Y LA MOTA DE FELPA

Mi hermana Rosa era una muchacha encantadora. Como primogénita—tenía entonces dieciocho años o doceña y media de tentaciones floridas—le destinaron una alcoba para ella sola.

En la alcoba había una cama, un armario de lunas biseladas, un escritorio minúsculo y un tocador. Allí, el arrebol, la pintura de labios, la crema y la polvera.

Al dar las cinco, Rosa se encerraba en su cuarto. Pasaba media hora y mi hermana salía. Su belleza se había estilizado. Yo me quedaba como boba con el dibujo perfecto de

su boca en corazón, con el rubor delicioso de sus mejilas, con el satinado de su piel sin poros, con los areos que tendían al ensueño sus pestañas alargadas. Mi afición a la mota le endilgó la responsabilidad de las mágicas transformaciones.

Una tarde, rehuí jugar como una gata enferrunada. Me acerqué a Rosa. La abordé, lagotera. Y, obtuve al fin pasaporte para quedarme en su cuarto mientras ella se arreglaba.

Mi hermana se acercó al tocador. Retiró a un rinconcito el frasco de carmin reamado de falsos rubies.

(Sigue en la pág. 64)

SANGRE AZUL

(Viene de la pág. 57)

El traje de la novia objeto del pleito internacional, está confeccionado en un nuevo material rosa-marfil, llamado "erepé a la Alice", producido por teñidores ingleses y teñido por tintoreros británicos. El cortador de la Schiaparelli, Cezard le puso un adorno de azahares en el cuello. El traje es ajustado y carece de otro adorno.

LAVIN.— Programa especial el día de Nochebuena y Año Nuevo, de 10 de la noche a 3 de la madrugada, con 3 conjuntos musicales. El día de Nochebuena, a las 12 de la noche, la Misa del Gallo por primera vez en Cuba desde un Estudio de Radio.

ESTACION

CMCA

1350 Kc.

TESTAR Y GONZALEZ

Propagandas Artísticas y Comerciales

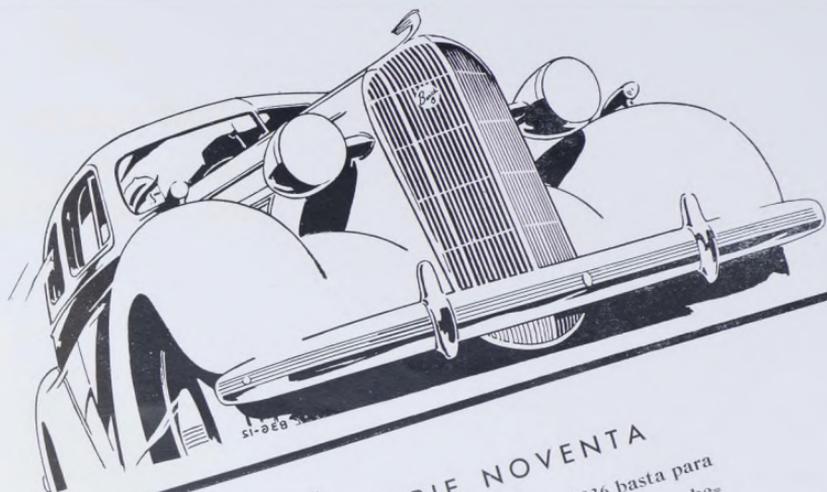
Informaciones y Noticias del Ultimo Momento

Galiano 102.

Teléfono M-1030

ESTUDIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL SERVIDOR DE LA HABANA



Buick SERIE NOVENTA

Una sola ojeada al interior de un Buick de 1936 basta para darse cuenta de que se trata de una obra maestra. Su belleza no puede analizarse, pues se funde en la sutil armonía de una habitación amueblada por un artista consumado. La comodidad puede apreciarse en sus menores detalles. Ante todo, la amplitud interior proporciona el mayor bienestar.

Lleve a su familia para un paseo en este hermoso Buick Limousine 1936

Buick &

Lawrence B. Ross Corporation, S. A.

Calle 25 entre Marina e Infanta. - Prado 7. - Habana



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



BRIDGE



Por enfermedad de un querido familiar de nuestra colaboradora, la Sra. María Alzugaray de Parillas, nos vemos privados en este número de su valiosa página. Y la gentil Sra. Zaida Carrea de los Reyes de Fernández Rebol, espontáneamente nos facilitó esta información, donde el fotógrafo de SOCIAL, Sr. Funeasta ha hecho interesantes fotos.

Se trata del bridge party (con almuerzo, etcétera!), que ofreció la Sra. Marchena de Báez, en su residencia campestre, cerca de la histórica Santa María del Rosario.

En la foto superior se reconocen a las Bague de Bague, García de León, Bibi de Marchena, Berenguer, Morales de García Montes y Arango de O'Naghten. A la derecha sorprendimos a la Sra. Macario (esposa del Ministro de Italia) en "plena faena", mientras detrás se destaca la "anfitriona" de esa inolvidable tarde.

Luego en la mesa de la izquierda nos precisan atención las Sras. de Raimery, Edwards Belle (la bella Ministra de Chile), Conchita Bague y Julia Plá Marín. El trio de la derecha, abajo, lo componen las Sras. de Fernández Rebol, de Herrera Baldasano, Duplessis de Gómez.

Y el último cuarteto lo integran, las Sras. Maragliano de Franchi-Moro, Ruiz de Campilli (que resulta fotogénica hasta de espaldas), Fabar de Rodríguez y Cuenca Llanós Ordoñez.

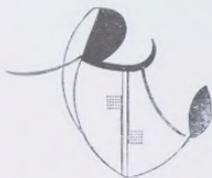
Además recordamos haber visto ese día a las Sras. Condesa del Rivero, Bibi de Marchoni, Menéndez de Rabel, Condesa de Treviño Camargo, de Elleras, de Senior, de Fondón, de Gato, de Alfonso, de Martínez, de Guitizolo, de Mahony, de Koby, de Veigth, de Carrea y Seta, Rivera.



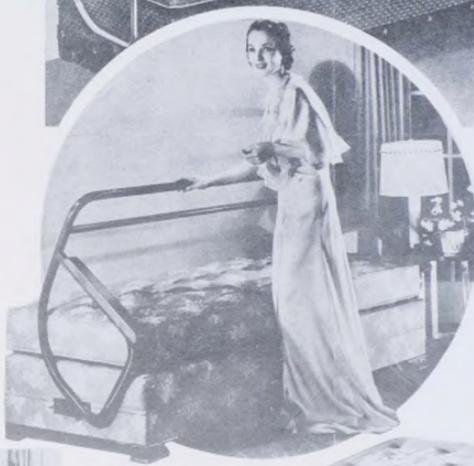
S I M M O N S

PRESENTA:

Una nueva idea en "Tira Suave", Studio Couch (Pull easy). Nótese cómo la bella "girl" con un simple movimiento hace que el diván de "studio" (que tiene espalda y puede colocarse lejos de la pared si se quiere) se convierta en una DOBLE O DOS CAMAS SENCILLAS COMODISIMAS.

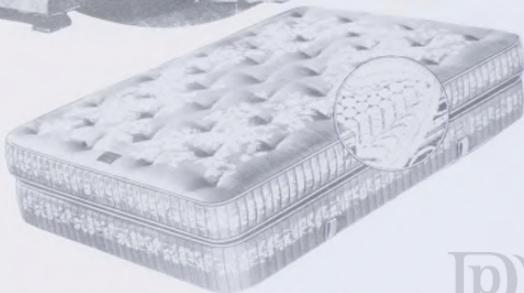


Otra novedad este set de "bridge". Hará Vd. un "gran slam" lucíendolo a sus amistades. Tiene la mesa cubierta de Zalmíta que no se quema ni se mancha. Tiene patas cónicas sin costuras ni refuerzos, con suficiente espacio para las rodillas; esquinas redondeadas; patas ocultas de fácil cierre. Abierta se conserva firme y rígida. Se puede obtener en 6 combinaciones de color, con sus sillas a tono.



Y ADEMÁS

Y ¿cómo no mencionar el portentoso colchón "Beautyrest"? Aleje las arrugas de su cuerpo durmiendo sobre un colchón de éstos. Y descansará como en ningún otro.



S I M M O N S  P A S I M O N I O
D O C U M E N T A L

Vea nuestro salón de exposición y venta en
SAN RAFAEL ESQ. A SAN NICOLAS

HABANA

OFICINA DEL HISTORIADOR
HABANA
TELEFONO M-7044

DICIEMBRE

(Viene de la pág. 60)

Echó hacia atrás la cajita de filigrana que guardaba el arceol. Entonces, levanto el "rueco" de encajes—fajuelita del tocador—y le descurrió el estomago. En aquella gaveta estaban sus baterías. El arceol, la crema, la pintura de labios, el "rimmel" en envases ornamentarios. Y la nota de teja en una caja de cartón tapizada de preciosos mercaderines.

Lo estaba recordando en la cama. No quise ver mas y lingo que dormía. En realidad, dormía para los otros porque pensaba. Estaba en sensaciones. La vajilla de porcelana de las comidas de gala y su "doble" de loza barata, desportunada por el diario bregar que suponía dar de comer a sus padres, a mi, a mis hermanos. El aroma con que mamá confeccionaba deliciosos manjares y arrojaba a los pequeños, y el vestido empacado de recibir visitas que la asustaba de nosotros porque se lo estropeábamos. Ahora, la nota de maraca y la de telpa. Anoté la injusticia y salte de la cama.

A la mujer, no me sorprenden nunca, aunque me irriten siempre, las concepciones y autonegas al alto funcionario endomingado, mientras pierde la vista—incrustado a la mesa de labor—su "doble", el infeliz secretario asalariado.

CULTURA FISICA

(Viene de la pág. 40)

en sí mismo; activo, porque no lo esclaviza ninguna incapacidad; franco porque lleva la verdad; y protector porque conoce el valor de su poder. Mira a la vida, como a sus semejantes, cara a cara, no rehuye el peligro, ama la lucha cuando es noble, y se emociona como un niño ante el milagro de la naturaleza y ante los sentimientos grandes. Desconoce el rencor y el odio del impotente y una sonrisa benévola y triste o una lágrima furtiva es el comentario con que rubrica el dolor cuando llega.

La fuerza del débil, tan explotada por la literatura, es artificial y negativa. No creemos en ella. La debilidad para vencer requiere recurrir a la vileza del engaño y de la falsedad, cuando no toca la cuerda del sentimentalismo para inspirar lástima. Todo es mentira en ella, menos su propia incapacidad. El hombre fuerte prefiere la derrota por el razonamiento y la gloria falsa de una victoria alcanzada mediante la falacia y la hipocresía. Piensa, y con razón, que siempre es más honrosa la primera que la segunda.

La Naturaleza parece que ha do-

Con Nuestros Anunciantes



Un viaje a Santiago de Cuba por avión fue el premio que alcanzó la Sra. ELENA SUAREZ al triunfar en el primer concurso de aficionados en las transmisiones de Pro-falco-fo, y en la foto vemos a la vencedora lista para emprender viaje, siendo despedida por los señores JOSÉ H. KATES y RENE CASZARES, el primero patrocinador de esa Hora y el segundo organizador y maestro de ceremonias.

NOS DICEN...

Aprovechamos esta oportunidad para felicitar a ustedes por el éxito obtenido en la reaparición de su interesante Revista y al mismo tiempo por la originalidad y nitidez del anuncio nuestro el cual en verdad lo consideramos como uno de los mejores y más atractivos que últimamente se han publicado.

RON BACARDI, S. A.

Urbano del Real,
Apoderado.

Sr. Eduardo Acosta,
San Rafael No. 16.—Habana.

Estimado amigo Acosta:

"El bonito anuncio Max Factor, que acabamos de ver en la Revista "Social" del mes de octubre, nos impulsa a escribirle para congratularlo, por la atracción del contraste, que lo hace resaltar entre los otros, y la acertada redacción."

Atentamente,

Max Factor Company,

Por. Manuel S. Alvarez,
Dpto. Comercio Exterior.

tado sabiamente, por ley de compensación, a los débiles, de armas ilícitas en la vida de relación humana para que puedan subsistir. Son su defensa. El fuerte no necesita de esa defensa. Se escuda en su propia fortaleza. Posee un arma invencible: la confianza en sí mismo porque sabe que si cae nunca le faltará valor para volver a levantarse...

Aspiremos a ser vigorosos de cuerpo y sanos de espíritu, porque la fortaleza es la única virtud que puede redimir al mundo.

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Los radios RCA—Victor	11
La estación COCH y CMBC	1
Comp. Cubana de Electricidad Levadura Fleischmann	2
La estación CMQ de la Casa de las Medias	6
La joyería El Triunfo	6
La Kola Astier	6
La General Electric	8
Los radios Grunow	32-33
La estación CMCY	36
Acetal y del Campo	36
El Creyón Michel	41
El Refrigerador Montgomery Ward	41
Las Gomas Norwalk	43
Los automóviles Graham	44
La Neonite	45
Earl (sólo para caballeros)	48
Los sombreros de Louisa	48
American Grocery	48
Productos Dagelle	51
El Jabón Palmolive	51
La estación COCO	51
Ropa Interior Lady Louyse	52
Fondorine	52
Almancen El Encanto	54
Teléfonos	54
Tranvías	54
Jabón Hiel de Vaca	55
Radiofusión O'Shen	55
Pasta dentífrica Colgate	57
Casa Vasallo	57
La estación CMX	59
La estación CMCA	60
La estación CMBZ	60
Los automóviles Buick	61
Productos Simmon's	63
Massaguer & Domínguez	63
Panamá Pacific	63
La Maltina Vitaminada	63



CONRADO W. MASSAGUER

&

IRVING N. DONNIN

tienen el honor de participarle la formación de una nueva sociedad, que se dedicará a toda clase de negocios de propagandas y publicidad.

Massaguer & Donnin

Paseo de Martí 69 - Habana

ANUNCIOS EN TRENES, AEROPLANOS, AUTOBUSES,
VALLAS, LUMINICOS, CATALOGOS, CIRCULARES, RADIO,
REVISTAS, CINE, LETREROS, VIDRIERAS,
DISTRIBUCION DE MUESTRAS



PANAMA PACIFIC LINE

TURBO ELECTRICOS
DE 33.500 TONS.

LUJO - CONFORT
SEGURIDAD

SERVICIO A NEW YORK
Y CALIFORNIA
VIA CANAL DE PANAMA

OBISPO 75
TEL. A-7322
LA HABANA

HERITAGE
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
DE LA HABANA

ESTACION N.F.H.
HABLA LA

MALTINA

TÍVOLI VITAMINADA



Deléitese
con su ra-
dio y tome
Maltina
Tivoli
que le dará

VITAMINAS SALUD BIENESTAR


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA